

## COMEDIA FAMOSA.

QUAL ES EL MAYOR APRECIO  
DEL DESCUIDO DE UNA DAMA.

## LA JARRETIERA.

DE D. FRANCISCO BANCES CANDAMO.

HABLAN EN ELLA LAS PERSONAS SIGUIENTES.

Eduardo, Rey de Inglaterra.	*** Juana, Condesa de Salisburg.	*** Morgan, Criado.
Enrique de Montgomerri.	*** Milardi Enriqueta, Dama.	*** Zerbín, Criado.
El Duque Norflocia.	*** Fenisa, Criada.	*** Musica.
Ricardo, Galán.	*** Nise, Criada.	*** Acompañamiento.



## JORNADA PRIMERA.

*Después de la Musica, suenan caxas, y clarines à un lado, y al otro ruido de caxa.*

*Musica.* **A** L triunfo de Eduardo,

à vagas poblaciones,  
Gondolas, y Javeques,  
rompiendole la tèz à las espumas  
los clarines, que musicos gorgeen.

*Dent. Juana.* Llegà à tierra, que àzia aquí  
del Rey la batida viene.

*Dent. Milardi.* Tomemos todas venablos,  
siguiendo confusamente  
el estruendo de la caza.

*Uno.* Al llano el bruto descende.

*Dent. Rey.* Seguidle àzia la ribera.

*Todos.* Al llano.

*Dent. Juana.* Cielos, valedme!

*Vàn las Damas con venablos, y plumas atravesando el tablado como en fuga.*

*Fenisa.* Mas à mano estàn mis plantas,  
à ellas mi temor apele. *Vase.*

*Nise.* Si yo en mi miedo cupiera,  
en el pudiera esconderme. *Vase.*

*Milardi.* Un monte mueve la planta  
en cada passo que mueve. *Vase.*

*Dent. Juana.* No hay quien me socorra?  
*Dent. Enrique.* Bruto,

la furia velòz suspende,  
pues ya la vida derramas  
en roja espuma que viertes.

*Dent. Rey.* Monteros, acudid todos,  
que allí voces de mugeres  
suenan.

*Sale Juana de monte, con venablo, y plumas, buyendo; y ella, y todas à la Inglesa.*

*Juana.* Ay de mí! que en vano,  
aun para quejarse, quiere  
el pecho alentar, si el fusto  
acentos, y passos prende;  
y tanto, aun para las voces  
el aliento se entorpece,  
que entre los labios del pasmo  
se me ha quaxado el ambiente.

*Sale Enrique de cazador, con venablo.*

*Enrique.* Suspende, prodigio hermoso,  
la planta, de cuya breve  
huella, la estampa en un solo  
jazmín, que brota, se pierde;  
y alienta, que ya el cerdofo



bruto , que aljava viviente  
bolantes flechas sacude  
del rizo arqueado copete,  
su vida vertió à las flores,  
à quien tu peligro tiene  
del susto pàlidas , hasta  
que à su purpura enrojecen;  
pues regadas con su sangre,  
florecerà allí su muerte.

**Juana.** Quièn sino tù , Enrique mio,  
tan velòz à socorrerme  
llegàrà ? Y quièn sino tù  
pudiera hacer , que perdiesse  
el merito de elegirte,  
al destino de no verte ?

**Enrique.** Ay mi bien ! essa memoria  
guarda para defenderme  
con ella de mi discurso,  
viendo que à tus ojos buelve  
victorioso el Rey ; y viendo,  
quanto sus ansias cortesfes  
le acreditan de tu amante.

**Juana.** Si vès mi desdèn , què temes ?

**Enrique.** Que esquiveces apuradas  
dexan de ser esquiveces;  
pues poderosas porfias,  
hasta quando canfan , vencen.

**Juana.** Gente en mi socorro acude,  
y aunque no importa que viesse,  
que en tal peligro me hablabas,  
haviendo logrado siempre  
tan oculto nuestro amor,  
que entre mil inconvenientes,  
no solo no hay quien lo sepa,  
pero ni aun quien lo sospeche:  
desmayada he de fingirme  
en tus brazos , ya me tienes  
en ellos , esta mentira *Desmayase.*  
tantas verdades te premie.

**Enrique.** Què hicieràn , prenda adorada,  
en mi cuello reverente  
tus verdades , si aun asì  
tus mentiras favorecen ?

*Salen el Rey , el Duque , y Ricarte , todos de  
Ingleses galanes , con plumas , y venablos.*

**Duque.** Azia aqui fue:- mas què miro !

**Rey.** Azia aqui:- mas , Cielos , este  
prodigio , no solo el passo,  
pero aun la vista detiene,

devorandome el assombro  
lo movil de lo viviente !

**Dent. Milard.** Bolved todas , pues ya acude  
à nuestro socorro gente,  
y al dexarla , ya que asì  
no se disculpe , se enmiende.

*Salen las Damas , y Morgàn.*

**Fenisa.** Aquí està , y bien asistida:  
no hayas miedo que viniesse  
tan prontos à mi socorro.

**Morgàn.** Esto es querer , que se afrente  
mi valor con su temor,  
quando mi acero acomete:  
mas , valgame Dios ! el Rey.

**Fenisa.** Mas à mi fuga se debe,  
que à su amor.

**Rey.** Què es esto , Enrique ?

**Enrique.** Señor , grossero accidente,  
à precio de una desgracia,  
à hacerme feliz se atreve;  
tan gran costa à la fortuna  
las dichas de un triste tienen.

**Milardi.** Desmayada al susto yace:  
prima. **Juana.** Ay de mì ! *Buelve en sí.*

**Rey.** Ya amanecen  
dos noches en sus dos ojos,  
y en sus mexillas enciende  
la sangre otra vez las rosas,  
que el susto apagaba en nieve;  
mal agüero es de mi entrada.

**Duque.** Ay de quien todo lo siente !  
para otro vive , si vive,  
para mì muere , si muere.

**Juana.** Dònde , Cielos , estoy ! **Rey.** Dònde  
à tu vista convalece  
en todos , Condesa hermosa,  
el alma , puesto que al verte,  
ni bien muerta , ni bien viva,  
en nosotros se detiene  
la vida como confusa,  
mas que dudosa , pendiente,  
entre el susto con que alientas,  
y el temor con que enmudeces.

**Juana.** Vuestra Magestad , señor,  
yo , si:- **Rey.** Aun turbada parece  
mas bella hermosura : còmo  
tu imperio evitar se puede,  
si hasta los mismos peligros  
son de tu peligro afeite ?

*Juana.*



*De Don Francisco Bances Candamo.*

*Juana.* Glorioso Rey Eduardo  
de Inglaterra, en cuyos breves  
jóvenes años, las altas  
esperanzas de tus gentes,  
madrugando el tiempo, aun mas  
fructifican, que florecen:  
pues tus primeras hazañas  
han sido tan eminentes,  
que à la fama, y la memoria  
no les dexan ya que esperen,  
y tus prendas, de excessivas,  
desde que nacen no crecen.  
En esta hermosa Alqueria,  
cuyas torres desperecen  
las piramidales puntas  
de sus altos chapiteles,  
en las agujas de tanto  
ciprés como la guarnece,  
y mas que guarnece, aflombra;  
pues siendo fantasmas verdes,  
de sombras de gualdas visten  
negro verdor sus cipreses:  
En esta hermosa Alqueria,  
que sediento de las fuentes,  
y ambicioso de las flores,  
que bordando sus ribetes,  
transforman en aguas de ambar  
sus bulliciosas corrientes,  
en lugar de retratarla,  
el Tamesis se la bebe:  
el general Parlamento  
el hospedage os previene  
donde esteis, en tanto que  
perfectas en Londres queden  
las prevenciones del triunfo  
con que recibiros quiere,  
quando bolvais victorioso  
de tantas armadas huestes,  
como el Rey David de Escocia  
por nuestras campañas tiende,  
por nuestras cumbres derrama,  
à cuyo peso eminente  
todos los montes se exprimen,  
y de su impulso proceden  
los minerales que brotan,  
los manantiales que vierten.  
Mi prima Enriqueta, y yo,  
ocupabamos la fertil  
vaga poblacion frondosa

de sus confusos vergeles  
esta Primavera, donde  
Enrique, cuyos pinceles  
tanto à la naturaleza  
en lo que imitan exceden,  
que parece que à los dos  
producen lo que les mienten;  
pintaba una galeria,  
cuya historia à sus paredes,  
en coloridos idiomas,  
voz para los ojos diese.  
Viendo, pues, que en este bosque  
la inclinacion os detiene  
de la caza, como son  
las Cortes tan impacientes  
con la pereza, en aquella  
noble ansia de ver sus Reyes,  
se despuebla Londres toda;  
porque el Tamesis se pueble  
de nadantes galerias,  
en Gondolas, y Javeques,  
que al aire sobre las velas  
errantes pensiles tejen,  
de quien fueron los matices  
tendales, y gallardetes.  
En ellos todas las Damas  
la undosa tez transparente  
del rio rompen, y bordan  
de blancas espumas leves,  
ò ya la quilla las rija,  
ò ya el aire las encespe:  
de músicas, y clarines  
se pueblan acordemente  
los aires, haciendo, quando  
ecos con ecos se encuentren,  
que, hiriendo como impelidos,  
alhaguen como cadentes.  
Mi prima, y yo, en quien à nadie  
la lealtad nativa cede,  
en una Gondola entramos  
tan asqua de oro, que temen  
aun los cristales del rio  
à sus luces encenderse,  
segun herida su popa  
à tanto reflexo ardiente,  
quanto al Sol concibe en visos,  
al agua en incendios buelve.  
De vuestros Monteros vimos  
baxar confusos tropes



por la ribera, y creyendo,  
 que con ellos estuvieses,  
 terciando todas venablos,  
 cuyos acerados temples,  
 aun mas el temor adornan,  
 que el ànimo fortalecen;  
 salimos à tierra, quando  
 de aquel ribazo desciende,  
 como que precipitados  
 tràs si los montes trajesse,  
 en los hombres que le acosan,  
 y en los canes que le muerden,  
 un Espin, tan erizado,  
 que su giro le defiende,  
 cerrado esquadron de picas,  
 y saetas, con que suele  
 dar muerte, quando sus pùas,  
 à quantos se le opusieren,  
 ò ya vibradas enristre,  
 ò ya disparadas fleche.  
 Sediento, y herido al agua  
 iba, y yo pasmada al verle,  
 di primero voces, luego  
 ni aun de ellas pude valerme,  
 y enmudecí, porque el susto  
 hizo, que à un yelo rebelde,  
 aun el aliento quaxado,  
 la respiracion estreche,  
 y en nudo de bulto acabe,  
 por mas que en suspiro empiece:  
 huye al corazon la sangre,  
 vistiendo de palideces  
 el miedo en el rostro, y tanto  
 la turbacion en mi crece,  
 que hizo, que aun para la fuga  
 las plantas se me congelen,  
 prendiendome el pìssito, con que  
 haciendo que el riesgo espere  
 el no resolverme à huirle,  
 pareció que era atreverme  
 à esperarle cara à cara:  
 ò quántas, ò quántas veces  
 del cobarde ha parecido  
 la resolucion valiente!  
 Todas me dexaron, quando  
 llegó Enrique diligente,  
 llamado de mi peligro;  
 y bien que el bruto esgrimiese,  
 ya de su greña las puntas,

y ya el marfil de sus dientes,  
 escupió en sangre la vida,  
 sonando el viento à los fuertes  
 impulsos de su venablo;  
 porque al furor que le impele,  
 aun antes el viento gima,  
 que el bruto herido se quexe.  
 Acudíome luego, quando  
 al pavor que me estremece,  
 haciendo, que aun con la planta  
 el aliento titubee,  
 socorriendo al corazon,  
 los sentidos desfallecen  
 en un desfmayo, de quien  
 cobrada llego à ofrecirme  
 à tus plantas, desde donde  
 en festivos parabienes  
 de su victoria, en tus manos  
 mi lealtad rendida selle. *Arrodillase.*

*Rey.* Alzad del suelo, divino  
 prodigio, que està indecente  
 à mis plantas tu hermosura,  
 por mucho que ella me eleve,  
 hasta donde à humanos ojos  
 la altura me desvanece.  
 Mal huviesse, amen, la caza,  
 y mal el afan huviesse,  
 que en el ignorado acafo,  
 à su costa me divierte;  
 pues robò el susto à los ojos,  
 en sus labios, y en su frente,  
 los ampos à los jazmines,  
 la purpura à los claveles.

No mas caza, no mas monte,

*Arroja el venablo.*

y nadie à mi vista quede  
 con las venatorias armas,  
 que su peligro me acuerden;  
 pues fuerza es, que à mi amor tanto  
 el susto le represente,  
 que siempre que se repita  
 recelarè que sucede.  
 No en vano, Enrique, en mi agrado  
 tanta estimacion adquieres:  
 no en vano tu habilidad  
 peregrina pudo hacerte  
 Pintor de Camara mio,  
 por mas que estrangero eres  
 en mis dominios: no en vano



mi inclinacion mudamente  
me avisò, que tu valor  
se reservò para hacerme  
tan gran servicio; porque  
naturaleza prudente,  
à gran fin en un fugeto  
sus altos dones previene.  
Toma esta joya, no tanto  
por imaginar que premien  
tantos luminados astros,  
como su esfera guarnecen  
tu accion, como porque viendo  
quanto ella à mi premio excede,  
que es superior tu hidalguia  
à mi grandeza, confiesse.

*Enrique.* Señor, que sea forzofo,  
que à fuerza del poder ferie  
mis finezas, permitid  
que lo escuse, pues no puede  
ser acreedor vuestro aquel,  
que executa lo que debe.  
Qualquiera que alli se hallàra,  
era forzofo que hiciesse  
lo mismo; el llegar mas presto  
no es hazaña, sino fuerte,  
y de una fortuna, bien  
premiado està el que la tiene.  
*Rey.* Tomad, y no repliqueis,  
que compite con los Reyes,  
quien sus favores no admite,  
y en cierto modo los vence,  
quanto vâ de que dè el rico,  
à que el que no lo es desprecie.

*Dale una joya.*

*Enrique.* Vivaís dilatados siglos.

*Morgan.* Hombre, toma, y no aconsejes,  
que el primero que inventò,  
que los Principes de allende  
solo con palabras paguen,  
es digno de que le quemen.

*Enrique.* Por què?

*Morgan.* Porque èste introduxo  
moneda falsa; si adviertes,  
que palabras de señores,  
con ser moneda corriente,  
tienen poca ley; pero oy  
ninguna mas liga tiene.

*Juana.* Ya que vos, por ser en fin  
magnanimo, solamente

os mostrais agradecido,  
no estrañarèis que se muestre  
deudora la interessada:  
(ocasion es de que temple *ap.*  
con este favor los zelos,  
que en dones el Rey embuelve)  
Enrique, esta joya mia,  
(el decir mia os empené  
à no escusarla) esta joya,  
mi afecto es bien que os entregue,  
no en premio, sino en señal,  
que mi gratitud ostente;  
pues quien empieza à pagar,  
parece que ya agradece. *Dale otra joya.*

*Enrique.* Porque vuestra mano:-

*Duque.* Enrique,  
essa joya, ya me entiendes,  
esposo he de ser de Juana,  
cortès, y discreto eres. *Al passar.*

*Enrique.* Esto solo me faltaba.

*Milardi.* En vano tù te resuelves  
tomar prenda de otra Dama,  
que no sea para ofrecerme  
à mi. *Enriq.* Otro escollo! *Juana.* Tomad.

*Enrique.* Porque vuestra mano dexé  
premiado, aun mas el deseo  
de mis rendimientos fieles,  
que la accion, la tomo, en fe  
de que en su valor se infiere,  
que quien os queda deudor,  
tambien obligado os quede:  
por vuestra tomo la joya,  
y porque ocasion me ofrece  
de competir de un Monarca  
heroicas esplendideces,  
sin que ofenda el competirle.

*Rey.* De què suerte? *Enriq.* De esta suerte.  
Esta joya, gran señor,  
en pago à daros se atreve  
mi amor, de la que me disteis:  
ved como reusar puede  
vuestra grandeza el tomarla,  
ni quien dirà, que no vence  
mi dàdiva à vuestro dòn,  
sin que vuestras altiveces,  
de que yo os pague una joya,  
puedan, señor, ofenderse.

*Rey.* Solo tu cortesia  
pudo hacer, al excederme,

obli-



obligarme Astro brillante,  
cuyos carbunclos ardientes,  
sin duda de sus dos ojos  
diafanos rayos aprenden,  
desde oy vendràs à influirme.

Vos, señora, pues me tienen  
vuestro galàn declarado  
las libertades cortesès

de nuestra Nacion, en donde  
nos permiten los desdenes  
de las mas ilustres Damas,

que en faraos, y banquetes,  
en passeos, y asambleas  
nuestro afecto las corteje,

sin que el melindre al recato  
los escrùpulos afecte,  
pues nunca lo cariñoso

olvida lo reverente;  
permitid que de galàn  
cumpla con todas las leyes,

pues un joven Rey marcial,  
cuyo espiritu se enciende  
en las militares glorias,

que le dãn tantos laureles,  
no està airoso sin amor,  
que las empressas fomenta.

Y asì, tomad mis carrozas,  
porque bolvais brevemente  
à la Quinta à repararos

del susto, en tanto que llegue  
yo à ceñir de un bruto airoso  
el furor en los borrenes,

porque por el viento, unido  
à vuestro estribo me lleven.  
Dadme un cavallo: ay amor, *ap.*

quando juzguè que supiesen  
los aires de la campana  
este ardor desvanecerme,

à sus ojos mas vencido,  
dèspues que vencì, me buelves! *Vase.*

*Duque.* La joya diò al Rey: amor, *ap.*  
dexa los zelos crueles,  
que entre las cortesfanias

del Rey, me has hecho que encuentre,  
y desde el discurso al alma  
son enfortijadas sierpes. *Vase.*

*Juana.* Que una joya de su Dama *ap.*  
al Rey, Enrique le dièse!  
sin mi estoy! *Morgan.* Que mi amo sabe

su poquito de alcahuete,  
dando la joya! en fin, no hay  
ninguno que no se ingenie;  
pues ellos llaman amigos  
à los que este oficio exercen,  
sin que haya de estos à estotros  
cosa que los diferencie,  
fino el mal nombre, que sirve  
de infamar à los pobretes.

*Nise.* *Morgan*, de mi ama un recado  
tengo para ti, si puedes  
escapate de èl. *Morgan.* Si harè.

*Milardi.* Porque en otro coche entre,  
donde llegar pueda Enrique,  
bien serà que à ellos me acerque  
antes que llegue mi prima. *Vase.*

*Juana.* No creì, que vos hicièseis  
(mucho serà que delante *ap.*  
de Fenisa no rebiente

mi enojo! mas de la cistra  
me valdrè, si se ofreciere  
cosa oculta) no creyera,

que el dèsdoro en vos cupièse,  
de dar prenda que yo os di,  
con accion tan indecente,

como darsela à mi vista.  
*Enrique.* Ni yo creì, que tuvièseis  
en esso mas que renirme,

señora, que agradecerme.  
*Juana.* Yo agradeceròlo? *Enrique.* Si,  
porque bien claro se infiere,

que si me quiso pagar  
el que yo la vida os dièse,  
con una joya, que airado

me obliga el poder que acepte,  
y hacer à tan poco precio  
mi fineza suya quiere;

quien à costa de otra joya,  
bien que joya vuestra fuesse,  
la rescata, dà à entender,

que en ningun precio la vende;  
y asì, señora, por mas  
que vuestro ceño se altere,

quedeme à mi la fineza,  
y la joya al Rey le quede.

*Juana.* No es mas, que una prenda mia  
vuestra traicion enagene,  
que no que el Rey de pagar  
vuestra fineza, me alegue



la fineza? *Enrique*. No señora, porque si mejor se advierte, es una alhaja la joya, que aunque por prenda se tiene, mas de dádiva en su precio, que no de favor embuelve, y no importa tanto, que el una dádiva conserve vuestra, como una fineza, que à vuestros ojos hiciese; y pues la joya le paga, nada el cariño le debe.

*Fenisa*. Ya tengo que sepa el Rey.

*Morgán*. Ya tengo cosa que cuente à Enriqueta; pues de mi amo, por mis ciertos intereses, espia à latere soy de quanto hablare, y dixere.

*Juana*. Mucho se declaró en esto: solo mi decoro siente, que al Rey se diese mi prenda, y no ser vos quien la dieseis; porque què me importa à mi, que vos seais lo que fuereis? (ay de mi!) que iba à decir, *ap.* ingrato, falso, y aleve. *Sale Ricardo*.

*Ricard*. El Rey, señora, os aguarda.

*Fenisa*. Ricardo. *Ricard*. Di.

*Fenisa*. Luego verme puedes. *Ricard*. Si harè.

*Fenisa*. Pues lo pagan, hablarè quanto supiere, y aun de quanto imaginare le bordarè su ribete.

*Juana*. Vamos, y en honor del Rey, à quien el Orbe se estreche, à ser en su redondèz digno circulo à sus sienas, otra vez en los cristales los dulces coros alternen.

*Vanse, y quedan Enrique, y Morgán*.

*Musica*. Al triunfo de Eduardo, &c.

*Enriq*. Astros bellos:- *Morgán*. Soliloquio? yo escapo como un cohete, en tanto que en sus idèas extatico se divierte, à hablar quanto aqui he visto: ya ha hallado mi calle, de Enriqueta en los oídos,

para que màs me recree, la piedra filosofal, ignorada tantas veces, pues las palabras de estotro ella en plata me convierte. *Vase*.

*Enrique*. Astros bellos:- *Sale Zerbin*.

*Zerbin*. Solo à fin de verte, esperè encubierto, à que dexassen desierto todo este monte. *Enrique*. Zerbin? à mis brazos bien venido seas. *Zerbin*. Requeibros à mi? no pararè mas aqui.

*Enriq*. Por què? *Zerb*. Porque he colegido, que me espera gran trabajo, pues mi lealtad sufrirà el gran chasco que traerà à las ancas tu agasajo: que quando se llega à ver, que trate con mucho amor à un criado su señor, es porque le ha menester.

*Enrique*. Siempre de humor has de estàr?

*Zerbin*. Desde que las afustaste, y de Escocia te ausentaste, no me quedò que gastar otra cosa; y pues llamado vengo, y cartas recibì, quando ignoraban de ti todos, què puerto has tomado, què fortunas has corrido, ni à donde estàs? di à què fin necesitas de Zerbin, ò à què efecto soy venido?

*Enrique*. Desde que quiso mi suerte darme, con injusta ley, por enemigo à mi Rey, por una tragica muerte, que disculpar quise en vano, por ser en un lance, donde enojè tambien al Conde de Montgomerri, mi hermano. De un Monarca perseguido, y de un destino ultrajado, de deudos desamparado, de patria destituido; me vi obligado à la ausencia, haciendo en mi adversidad norte la casualidad,



*La Jarretiera de Inglaterra.*

destino la contingencia,  
 que à Inglaterra me condujo,  
 donde me suspendiò el passo,  
 porque fue quizà este acafo  
 consultado con mi influjo.  
 Ya sabes quanto en mi edad  
 primera el arte exerci  
 de Pintor, donde adquiri  
 tal grado de habilidad,  
 que por si sola se hacia  
 ella estimar, de manera,  
 que para ser la primera,  
 no hubo menester ser mia.  
 Aqui, pues, con ocasion  
 de hacer en su Corte assiento,  
 lo que fue divertimento  
 antes, hice profesion;  
 y en tan noble habilidad  
 con que he adquirido riqueza,  
 desnudo de la grandeza,  
 hago inmensa vanidad  
 de ser honrado por mi,  
 sin que nada haya heredado,  
 pues para estàr estimado  
 me sobra lo que naci.  
 Pintor de Camara he sido  
 del Rey, y por el primor  
 de mis lineas, à este honor  
 entre todos escogido.  
 No pienses que exercitara  
 mi generoso ardimiento  
 este puesto tan contento,  
 si amor no me disculpàra,  
 haciendo al mas alto honor  
 los ejercicios capaces,  
 que ennoblecen los disfraces  
 los dissimulos de amor.  
 La hija del Senescal,  
 que en Escocia Embaxador  
 fue, y el milagro mayor,  
 prodigio mas celestial;  
 pues amor, porque despojos  
 suyos los mortales vea,  
 quanto aun no cupo en la idèa,  
 supo abreviar en los ojos:  
 un dia en Escocia, yendo  
 de nuestra Quinta al Jardin  
 à un prevenido festin,  
 por ir los coches corriendo,

el Cochero, que en enojos  
 à los demàs atropella,  
 bolcandole el coche à ella,  
 les quebrò à todos los ojos.  
 Lleguè al socorro el primero,  
 uniendo en el trance esquivo  
 ternezas de compasivo,  
 à leyes de Cavallero:  
 donde rompiendo embarazos  
 entre horror, y confusion,  
 del riesgo la precision  
 hizo corteses los brazos,  
 que de puerto la sirvieron  
 en el golfo de sus llantos;  
 (ò quantos dichosos, quantos,  
 riesgos de Damas hicieron!)  
 porque quando mas sañudo  
 el desdèn en ellas crece,  
 la desgracia favorece  
 à quien la suerte no pudo.  
 A la Quinta la llevè,  
 donde cortès la asisti,  
 en el riesgo la servi,  
 del susto la reparè,  
 aun sin llegarme à inclinar;  
 pues tan niña era à mi vèr,  
 que entonces fue amanecer,  
 lo que aora es abrafar.  
 Vila en Inglaterra aora,  
 y en el zenit de su vida  
 la perfeccion ya crecida,  
 que le apuntaba à la Aurora;  
 oy de la casualidad  
 renovada aqui la gloria,  
 lo dulce de esta memoria  
 se hizo luego voluntad.  
 Què de veces imagino,  
 por quan ignorados passos,  
 aun de olvidados acafos,  
 è influjos, hace el destino!  
 Yo en efecto la servi,  
 ella en fin me conociò,  
 y aquello que se acordò,  
 supo interceder por mi;  
 porque para la victoria  
 de su esquivia libertad,  
 hallò ya mi voluntad  
 sobornada su memoria.  
 El secreto la encarguè



de quien soy, fiando de ella  
lo inflexible de mi estrella,  
mi adversidad la contè:  
y así venci su rigor,  
pues con tierna falsedad,  
aun se pasó la piedad  
à la vanda del amor.  
A causa de esta hermosura  
mi grandeza disfrazada  
està, ofreciendome entrada  
el arte de la pintura,  
para ver la gloria mia  
con libertad, y à este fin,  
aora estoy en su Jardin  
pintando una galeria.  
No tengo de quien fiarme,  
que en cosa tan arriesgada,  
ni à criado, ni à criada  
he querido declararme  
en mi secreto constante;  
porque hay el inconveniente  
del Rey, que públicamente  
hace gala el ser su amante.  
Y aunque este es afecto ocioso,  
que no puede subsistir,  
no es cordura competir  
la pasión de un poderoso;  
en cuya suerte importuna,  
siempre en su opinion seria  
contra su soberania  
delito el tener fortuna.  
Demàs, que capitulado  
de Norfhorcia el Duque està  
con ella, y su padre ya  
el casamiento ajustado  
dexo, aunque por adersion  
ella el dilatarlo esfuerza,  
sin que la obediencia tuerza  
su severa condicion.  
No ha havido cifras estrañas,  
ni ocultas tintas ha havido,  
con que no haya introducido  
con cautelas, y con mañas  
los papeles, y cobrado  
respuesta à tiempo oportuno,  
sin fiarme de ninguno;  
porque Morgàn, un criado,  
que en Londres he recibido,  
fi su genio conjeturo,

poco callado, y seguro  
à mi amor ha parecido.  
Con acciones naturales,  
que en una conversacion  
poco reparables son,  
por ser à todos casuales,  
una cifra he discurrido,  
con que sin sospecha hablèmos,  
aunque cercados estèmos  
de todos, y persuadido  
de tu nativa lealtad,  
te llaman las ansias mias:  
ya te acuerdas, que tenias  
peregrina habilidad  
en fingirte mudo, pues  
para este fin te he llamado;  
leal eres, y callado,  
quanto valgo tuyo es.  
Mudo, pues, te has de fingir,  
y si la cautela passa,  
en Palacio, y en su casa  
te podràs introducir:  
con tu industria, à ella podràs  
hablar de mi, y como así  
no se guardaràn de ti,  
creyendote sordo, oiràs  
quanto de ella el Rey hablàre,  
el estado de su amor,  
quanto el poder, ò el rigor  
para mi ofensa intentàre.

Ya la cifra te darè,  
porque en un riesgo preciso  
me puedas dar el aviso,  
sin hablarme, y sin que dè  
sospechas de ti el descuido,  
que mis recelos mejora.  
Vamos à la Quinta aora,  
donde el Rey havrà llegado,  
sin que traicion haya sido  
la que intenta mi valor,  
que en la guerra, y en amor,  
todo ardid es permitido.

Zerbin. Pues vamos allà, señor,  
que mudo me fingirè  
para tu intento, y serè  
un-mudo tan hablador,  
que aunque tù por tus locuras  
à mi voz silencio pones,  
hablarè en gestos, y acciones



por todas mis coyunturas.

*Enrique.* Yo con ella te daré introduccion; mas primero que todos te vean, quiero fingirte mudo, porque no den sospecha al entrar en su casa por mi mano.

*Zerbin.* Anda, que es recelo vano mi entrada, señor, dudar:

haz cuenta que está lograda, que en casa de la grandeza, jamás a quien va a ser pieza

le pudo saltar la entrada. *Vanse.*

*Sale Juana con un papel, y descubrese un lienzo, y recado de pintar.*

*Juana.* La ultima cifra de Enrique, despues que tengo estudiadas tantas como en el discurso de nuestro amor hizo, y tantas como en tintas invisibles, en equivocac palabras, y en oscuros caracteres nuevos avisos disfrazan: la ultima cifra de Enrique es esta, que en la ordinaria cifra que me escribe, quando de darme papeles halla ocasion, escrita viene, y su clave aqui explicada: quiero repasarla a solas en esta florida estancia, en tanto que de la Corte besamanos embarazan al Rey, y que en el concurso mi prima está embelesada.

*Lee.* Todo cariño, que quieran decirse Galán, y Dama, será componiendo el pelo; y todo desdén, o rabia, será tentarfe las sienes, como que acaso se haga: jugar con el abanico, o estufilla, descuidada, será accion de pedir celos: y en el Galán los señala alzar un poco el sombrero, la cinta, o pluma que traiga: satisfaccion de los celos, será el passar por la cara

toda la mano al descuido; como que es ilusion vana.

Preguntarse si se quieren, será en accion alternada, la Dama en el abanico, y el Galán en la corbata; el no, se dirá en la oreja; el si, se dirá en la barba; en la nariz se pregunta si enojado, o enojada están; que tiene, en la ceja; que está malo, o está mala, refregandose los ojos:

toda pregunta que enlaza, como quien, por qué, de qué, en la cabeza se haga, discurriendo la pregunta conforme lo que se habla.

El Rey se explica en la frente;

el Duque tocar la manga; al decir Ricardo, el pecho;

y Enriqueta, la garganta.

En el dedo mas pequeño,

la persona está cifrada

del criado; en la muñeca,

qualquiera de mis criadas:

el dedo del corazon,

a la Dama nos declara;

y el dedo indice al Galán.

No leo mas, porque es muy larga

la cifra, y muy ingeniosa,

y en cortas señas abraza

quanto la conversacion

de amantes mas dilatada

puede ofrecer sin sospecha;

pues reducida se halla

a acciones, que por casuales

no pueden ser reparadas:

solo lo que he menester,

es ingenio para hablarla,

supliendo a veces el verbo

con que se unen las palabras;

El vendrá ya a proseguir

las pinturas empezadas

de esta galeria; que

se discurrió por dar traza

de vernos.

*Sale Morgán.*

*Morgán.* Que una vez, que un hombre que hablar traiga,



no haya encontrado à Enriqueta  
por jardines, ni por salas!  
Si mas el hablar detengo,  
me han de dar mas de mil bascas:  
porque un secreto es gusano,  
que royendo las entrañas,  
con un oculto bullicio,  
hasta vomitarle escarba:  
valgare Dios la Enriqueta!  
pero (ay de mi!) aqui està Juana;  
este encuentro tiene azar,  
yo escapo. *Juana.* Morgàn, aguarda:  
para què à Enriqueta buscas?  
à espacio, desconfianzas. *ap.*

*Morgàn.* Otra nueva tentacion?  
què tenga un hombre esta falta  
de no poder callar cosa!

*Juana.* Dilo. *Morgàn.* Mucho aprieta.

*Juana.* Acaba.

*Morgàn.* Señores, ya no es posible,  
porque me và dando arcadas,  
y un secreto es gran miseria,  
que con todos no se parta,  
pues podrido à nadie sirve,  
y se pudre si se guarda.  
Señora, busco à Enriqueta,  
porque tan enamorada  
està de mi amo la pobre,  
que de celos no descansà;  
y porque le diga quanto  
hace, dice, piensa, y gasta,  
en lo que, porque ella oyera,  
quizà yo se lo pagàra,  
sino que entre dos deseos  
el suyo mas se adelanta.

*Juana.* Muerta he quedado! y què vienes  
aora à decirla? *Morgàn.* Ya escampa:  
à esso no me detendrè,  
quede aqui la hoja doblada,  
que à moler voy los colores,  
pues ya para pintar tarda;  
y si es que viene, y contigo  
en secreticos me halla,  
puede fer, que siembre en mi  
mil chichones à patadas;  
y no quiero que essa fruta  
entre mis costillas nazca,  
que mi espinazo no piensa  
llevar fruta de sus plantas. *Vase.*

*Juana.* Ay infeliz! que en amor  
tranquilidades no haya!  
à quièn una voz al aire  
no basta para borrasca?  
muerta me ha dexado este hombre!

*Sale Milardi.* Prima, tũ tan retirada  
del concurso de la Corte,  
que en quadrillas desfinandadas  
viene à esta Quinta? què es esto?  
mucho à los ojos agraviàs  
de quien tu retiro esconde  
belleza tan soberana:  
triste estàs? què es lo que tienes?

*Juana.* Esto solo me faltaba: *ap.*  
no sè; triste estoy, y à un triste  
todo bullicio le cansa.

*Milardi.* Diviertete en la pintura,  
que aora de llegar acaba  
Enrique à la galeria,  
y à mi en extremo me agrada  
el ver pintar. *Juana.* Ha traidora! *ap.*

*Milardi.* Què dices?

*Juana.* Vamos: què falsa *ap.*  
me lleva à lo que desfo,  
quando juzga que me engaña!

*Descubrese Enrique con paleta, y pinceles,*  
*pintando un lienzo, y Morgàn mo-*  
*liendo los colores.*

*Enrique.* Tarde havemos oy venido.  
*Morgàn.* Si tũ te fuiste à la caza,  
quièn tiene de esso la culpa?

*Juana.* Aqui estamos retiradas  
mejor, pues ya desde aqui  
à verle pintar se alcanza:  
retirate aqui conmigo:  
con verle mi amor descansà. *ap.*

*Milardi.* No le ha de hablar si yo puedo. *ap.*

*Juana.* Li cifra serà la traza. *ap.*  
*Enrique.* Alli se han parado à verme:  
aqui la industria me valga  
de la cifra que la di,  
pues ya la tendrà estudiada.

*Và baciendo las señas que señalan los versos,*  
*sin dexar de pintar, y ella hablando con En-*  
*riqueta, las hace tambien con dis-*  
*simulo.*

Què tienes, mi bien? en ceja,  
y pelo dixo enojada.  
Me respondiò en la nariz, *nariz.*



la joya ferà la causa,  
preguntarèle por què  
en la cabeza. *Rascae la cabeza.*

*Morgàn.* Pedrada. *el abanico.*

*Enrique.* Zelos dice el abanico,  
confusion es bien estraña.

*Milardi.* Què te parece lo noble  
de este arte? *Juana.* Noble le llamas?  
quando es su primor mentir,  
ya bultos, y ya distancias?

*Milardi.* Si, que es noble la mentira,  
que à la verdad se aventaja.

*Morgàn.* Misteriosas las señoras  
estàn, y tiemblo al mirarlas:  
Ay señores! que un secreto  
tantos fustos en si traiga,  
que detenido se pudre,  
y vomitado amenaza!

*Enrique.* Otra vez en la cabeza:-

*Morgàn.* Lo que mi amo se rasca.

*Enrique.* La preguntare por què.

*Juana.* Así explicarè mi saña.

*Pone la mano en la cabeza, señala el índice, tienta el bobillo, y la garganta.*

*Enrique.* En la cabeza, en el dedo,  
el abanico, y garganta,  
porque tû à Enriqueta quieres,  
me ha dicho en acciones claras.  
Quien se lo dixo, en cabeza,  
y boca he de preguntarla.

*Compense la sortija del dedo pequeño.*

*Milardi.* Què haces?

*Juana.* Què he de hacer? que tengo  
esta sortija apretada. *El dedo pequeño.*

*Milardi.* Mal tu inquietud disimula  
tu mal humor, ò tu rabia.

*Juana.* Si bien lo supieras. *Enrique.* Bien  
el dedo inferior declara,  
que este picaro lo ha dicho.

*Morgàn.* Què me miras?

*Enrique.* Muele, y calla,  
que si à vista no estuvieras  
de quien tu traicion ampara,  
yo te hiciera que otra vez  
à la Condesa contàras  
los extremos de Enriqueta.

*Morgàn.* El Flos Sanctorum me valga:  
este hombre tiene demonio,  
porque ni de allí se aparta

la Condesa, ni con otro  
le ha podido avilar nada:  
no parare aqui un instante,  
demoñuelo de moatra,  
que en llevar chismes empleas  
toda tu diablura, aguarda,  
veràs, que en agua bendita  
toda mi boca se baña,  
porque de ella no te atrevas  
à coger ni una palabra. *Vase.*

*Enrique.* Con la mano por el rostro  
procurare asegurarla  
de que es mentira.

*Passase la mano por el rostro.*

*Milardi.* El criado  
hizo señas de que vaya  
siguiendole, algo hay que sepa:  
ya buelvo. *Vase.*

*Juana.* Traidor:- *Enrique.* Repara,  
antes que pierdas el tiempo  
en necias sospechas vanas,  
en que un mudo que veràs,  
un criado es, que en mi Patria  
me sirviò, tengo experiencia  
de su ardid, y confianza  
de sus secretos; y así,  
recibele tû en tu casa,  
dì que gustas de èl.

*Juana.* No quiero:

Aleve, falso, pensabas,  
que tercera de mis zelos  
havia yo de ser causa  
de que en mi casa estuviessè  
quien pudiera con sus trazas  
dar recados, y papeles  
à Dama tuya? *Enrique.* Què Dama?

*Juana.* Enriqueta, yo lo sè.

*Enrique.* Plegue à los Cielos:-

*Juana.* Te cantas.

*Enrique.* Mi bien, mi dueño, mi esposa:-

*Sale por una puerta el Rey, y por otra el Duque, y se desienen.*

*Los dos.* Què oigo!

*Juana.* El Duque: estatua  
viva soy! *Enriq.* El Rey: todo soy yelo!  
pero la indutria me valga:  
Mi cielo, mi amor, mi gloria,  
mi dulce prenda, mi alma,  
y no mi vida, pues ya



està en las postreras ansias,  
si tales zelos te di:-

*Juana.* Desdichas, èl se declara. *ap.*

*Duque.* Zelos? esto và perdido,

*Rey.* Cielos. Enrique me agravia!

*Enrique.* Y si sè de quien los tienes,

supuesto que es aire el aura,  
à quien llamo, porque temple  
mis fatigas con sus alas,  
no vivas mas, que serà  
en mi la mayor desgracia,  
puesto que mi muerte empieza  
por donde tu vida acaba;  
dixo Zefalo, mas Pocris  
entre sus brazos exhala  
la vida, y en negra noche  
sus dos luceros apaga.

Aora podeis la pintura  
entender, pues ya explicada  
la fabula està, de donde  
dixo un proverbio à la fama:  
que si el aire diere zelos,  
zelos aun del aire matan.

*Rey.* O quànто engaña el oido!

*Duque.* Quànто la aprehension engaña!

*Juana.* Cielos! èl, sin ver al Duque,

porque le estaba de espaldas,  
desvaneciò lo que dixo.

*Sale el Rey.* Què hay, Enrique?

*Juana.* Què aqui estaba *ap.*

el Rey? Cielos, muerta estoy!

*Sale el Duque.* Señor.

*Rey.* Duque, què se trata?

*Duque.* Viendo estaba estas pinturas.

*Enrique.* A la Condesa explicaba

yo esta fabula de Pocris,  
y Zefalo, à cuya tabla  
oy està dando la brocha  
las ultimas pinceladas.

*Rey.* Y està con gran valentia

la terneza alli explicada  
de Zefalo; alli de Pocris  
el desmayo con gran alma.

Corrido estoy: que yo hiciesse *ap.*

tan necia desconfianza!

*Duque.* Que se atreviesen mis zelos  
à una sospecha tan baxa!

*Dent.* *Zerbin.* Ba, ba, ba.

*Dent.* *Morgàn.* Detente.

*Sale Zerbin baciendo ademanes de mudo,*  
*y Morgàn deteniendole.*

*Rey.* Què es esto?

*Zerbin.* Ba, ba. *Morg.* Què ba, ni què baba?

este hombre ha dado en entrarfe,  
haciendo mil pataratas  
hasta aqui. *Duque.* Parece mudo.

*Zerbin.* La cifra tengo estudiada; *ap.*  
y antes de entrar, hizo mi amo,  
que viesse todas las caras  
de las primeras personas,  
que hacen papel en su farsa,  
para conocerlas, puesto  
que hablando el criado estaba  
quando entrè con Enriqueta:  
con la industria comenzada  
se lo avisarè, ba, ba, ba.

*El dedo inferior, y la garganta, y labios.*

*Enrique.* El dedo inferior señala,  
y la garganta, y los labios:  
esto es que Morgàn hablaba  
con Enriqueta. *Rey.* Haced, Duque,  
que den, si à esso fue su entrada,  
à esse hombre alguna limosna;  
y vamos, que despachadas  
han de quedar las consultas:  
O Magestad ignorada!  
què esplendida servidumbre  
es la vida de un Monarca! *Vase.*

*Juana.* No quiero otra vez quedarme  
con èl: fortuna airada,  
quànдо dexarà de ser  
una ansia el fin de otra ansia? *Vase.*

*Duque.* Por señas dirè que venga.

*Zerbin.* Ba, ba. *Vanse.*

*Morgàn.* Ya le dà las gracias,  
con ba, ba, lleva el dinero,  
por cierto que es linda maula.

*Enrique.* Picaro, còmo te atreves,  
faltando à mi confianza, *Dale.*  
à ser hablador? *Morgàn.* Señor,  
yo no le he dicho palabra  
de ti à la Condesa. *Enrique.* Aora  
con Enriqueta no estabas  
hablando de mi? *Morgàn.* Ezzo mas?  
à èl le dice quanto passa  
el diablo: Jesus mil veces!  
si tù de aqui no te apartas,  
còmo lo sabes? *Enrique.* Villano,



en ti mi colera airada  
vengarè. *Morg.* Señor, señor, *Agarrale.*  
que me ahogas, que me matas,  
que me quemèn, si aqui otro  
secreto à voces no anda.

*Enrique.* Amor, duelete de mi,  
buelve una vez por tu causa,  
no hagas siempre la fortuna  
à las verdades desgracias.

\*\*\*

## JORNADA SEGUNDA.

*Salen Ricardo, y Fenisa.*

*Ricardo.* Aborreo quedè de oírte.

*Fenisa.* Lo que te he contado es cierto,  
y así, al Rey puedes decirlo:  
no pude, por mas que he hecho,  
saber quien sea de mi ama  
este galán encubierto;  
mas que ella està enamorada,  
es sin duda. *Ricardo.* Quièn siguiendo  
nuestros pasos viene?

*Fenisa.* El mudo. *Sale Zerbin.*

*Ricardo.* No importa à nuestro secreto,  
pues es sordo. *Zerbin.* Sealo el diablo,  
que à muy buena ocasion llevo  
por oír esta consulta.

*Ricardo.* Y de què sabes tù esto,  
que aseguras? *Fenisa.* De señales,  
que acá nosotras tenèmos:

Mira, quando una señora  
tray los discursos inquietos,  
quando tiene suspensiones,  
quando se enoja sin tiempo,  
quando està alegre, sin que  
nadie sepa por què, y luego  
desvanece su alegría,  
arrebata de un ceño:

quando no quiere tocarse,  
su poco gusto encubriendo,  
con una pereza manfa,  
embuelta en un dulce dexo:  
quando otra vez se compone  
con un estudiado asseo,  
haciendo en mudos idiomas  
de los colores misterios:  
que me quemèn, si el amor,  
duende de sus devanèos,

espiritando sus niñas,  
no anda en sus ojos bullendo.  
Demàs de esto, gusta mi ama  
de Comedias, y de versos,  
que es otra mala señal;  
pues parecidos afectos  
se buscan allà en el alma  
cierto oculto parentesco.  
Ella escribe papelicós,

y los lee, aunque no veo  
quien los lleva, ni los trae;  
porque algun diablo casero  
debió de hacerles sin duda,  
pasadizo por los vientos,  
por no pagar à criadas  
de su registro derechos.  
Ella, tal vez afligida  
està, y si acaso lo vemos,  
embayna à medio suspiro  
la contera de un resuello.  
De tantas contradicciones,  
con justa razon infero,  
que tiene diablo, ò amor;  
porque en el humano cuerpo  
de uno, y otro, suelen ser  
parecidos los extremos.

*Zerbin.* Què diestra es la picarona!  
puede de casos como estos,  
segun es la dueña, hacer  
relacion en un Consejo.

*Ricardo.* Mucho ha de sentirlo el Rey,  
si esta noticia le llevo,  
que es Monarca, y es amante,  
y con justa razon temo,  
si à un ofendido se junta  
lo amante con lo sobervio;  
no quisiera esta sospecha  
decirle. *Fenisa.* Pues tù, què riesgo  
tienes en decirle al Rey  
lo que te ha mindado èl mismo  
que averigues? *Ricardo.* Ay Fenisa!  
nada aborrecen tan presto  
los amantes poderosos,  
como à quien fue el instrumento  
de que supiesen su mal,  
aunque fuesen con buen zelo;  
porque la soberania  
juzga tanto atrevimiento  
hacerle la ofensa, como



decírsela, y en su genio  
les deshace aquella vana  
fortuna que aprendieron,  
que la dicha que imaginan  
les borra de su concepto. *Vase.*

*Penisa.* Muy moral está Ricardo,  
y aun olvidadizo, puesto  
que de valde se ha llevado  
la noticia: mas qué veo!  
Esto tenemos aora? *Hacela señas Zerbin.*  
señitas que yo no entiendo?

por cierto, que gusto yo  
de ver amantes gesteros. *Vase.*

*Zerbin.* Muda de una perlesia  
quedes tú, plegue a los Cielos:  
qué habladora de futuro!  
aun el pronóstico has hecho  
de su intencion, y vendido  
tus discursos por sucesos;

pero aquí viene mi amo. *Sale Enrique.*

*Enrique.* Decidme, fragrantos bellos,  
purpureos astros floridos  
de estos jardines amenos,  
de quien el viento, à invisibles  
alas sus auras moviendo,  
el ambar libra en suspiros,  
que esperezaís en bofetos:  
decidme, si por aquí  
pasò mi bien? mas ya advierto,  
que me respondeís que no:  
pues sus plantas este suelo,  
à diluvios lo anegàran  
de flores, que produxeron,  
ni marchitàran sus ojos  
las que brotaron sin ellos.

*Zerbin.* Ha señor! qué soliloquio  
es esse? *Enrique.* Preguntas, necio,  
lo que no puedes dudar?

*Zerbin.* Cómo no puedo? si puedo,  
pues de tu soliloquear,  
solo loquear comprehendo.

*Enrique.* Pues, Zerbin, todas mis dudas,  
mis pesares, mis contentos,  
retiros, y suspensiones,  
pueden tener otro objeto,  
que Juana? qué me preguntas,  
si de mí estoy tan ageno,  
por no estàr sin ella en mí,  
que ablorito, mudo, y suspenso,

no hallando descanso el alma,  
sin que tenga en sus afectos  
por patria mi voluntad,  
y su memoria por centro,  
à los humanos discursos  
me escondo en mis pensamientos?  
ya que eres tú tan feliz,  
que introducido te veo  
en su casa ya: ay Zerbin,  
y quièn para estalla viendo,  
vivir pudiera en tus ojos!

*Zerbin.* Linda casa de aposento,  
à no estàr junto à las nubes,  
que llueven por este izquierdo;  
mas no era malo el partido,  
que al mirarla yo de lleno,  
siendo terceras mis niñas,  
estuvierais los dos dentro.

*Enrique.* Ya que tan feliz has sido,  
à decirlo otra vez vuelvo,  
otra vez, y aun otras mil;  
con embidia lo contemplo:  
que estàs en su casa ya,  
valido del fingimiento,  
que hemos discurrido: dime,  
qué haveís hablado? *Zerbin.* Prometo,  
señor, que aunque todo el día  
sus passos ande siguiendo,  
no encuentro ocasion de hablarla,  
segun la trae su respeto  
de criadas asistida,  
fino es al descuido, haciendo  
las señas de aquella cifra,  
que en mí se reparan menos,  
que en otro, pues todo soy  
señas, visages, y gestos;  
y aunque queden las criadas  
en alguna ocasion lexos,  
porque el murmurero no escuchen,  
à pronunciar no me atrevo,  
como me tienen por mudo,  
y solo à dar me resuelvo  
tus papeles; y aun aora,  
puesto que ocasion tenemos  
de hablar, pues si viene alguno,  
fuerza es en lo descubierito  
de este Jardin verle antes,  
y à nuèstras señas bolviendo,  
no advertirà que pronuncio,



como no escuchen los ecos;  
te he de decir, que Fenisa  
es enemigo cafero,  
y espía del Rey, que à Ricardo  
estaba aora diciendo,  
que su ama està enamorada,  
segun vè por los efectos,  
aunque no sabe de quien.

*Enrique.* Pues por què no has ido luego  
à avisarfele? *Zerbin.* Porque  
en su tocador no puedo  
entrar, y porque à Palacio  
me embia, que el Rey, sabiendo  
que la Condesa gustaba  
de mi humor, le hace el cortejo  
de gustar tambien de mi;  
por lo qual, señor, te ruego,  
que aunque con ella te cales,  
no descubras el secreto  
à nadie, de que sè hablar,  
que perderè mi remedio,  
segun lo que esto me vale;  
y en los gastos de estos tiempos,  
no trueco ser sabandija,  
por ser hombre de provecho.

*Enrique.* Pues mira, entre algunas cifras,  
que yo le he dado, me acuerdo  
de una de flores, en que  
de una flor solo leemos  
la letra con que se empieza,  
componiendo el alfabeto;  
pues à su seña, aleli,  
azàr, y aroma, sirvieron  
de explicar A, la vara  
de Jese, la B, siguiendo  
la C, el clavèl, y todas  
un ramillete compuesto,  
poniendo à donde se empieza  
à leer un junco en medio,  
que al ramillete divida,  
los renglones vâ tegiendo  
en cada circulo el suyo;  
y pues Jardines excelsos,  
que en su variedad ostentan  
la grandeza de su dueño,  
estàn siempre matizados  
de flores de todos tiempos;  
yo irè componiendo un ramo,  
en que esse aviso encubierto

vaya, y la misma criada  
ha de abrigar en su pecho,  
llevandosele à su ama,  
el aspid de su veneno.

*Zerbin.* Brava es la cifra, por Dios;  
porque si mal no la entiendo,  
hasta ocho, ò nueve renglones  
se pueden embiar impresos  
en un ramo à qualquier Dama,  
sin que sea el embeleco  
sospechofo, y mas aqui,  
à donde el recato es menos  
que en otras partes: mas dudo  
que haya hallado tu desvelo  
para todas letras flores.

*Enrique.* Pues aguarda, que aqui tengo  
la llave, y à ti, ni à otro  
dexar essa duda quiero.

*Lee.* Aroma, azàr, azucena, aleli, y  
amaranto, de la A: la B la vara de  
Jese, y la Bonina: la C el clavèl, el  
cinamomo, la citronela, y el caraco-  
lillo: la D la damasquina, y flor de  
D. Diego: la E la escobilla de ambar,  
la espuela de cavallero: la F la filo-  
pendola: la G la gemela: la H el hiso-  
pillo: la I el Jacinto, sirviendole el  
jazmin para la J por ser èsta casi una  
letra: la L el lirio: la M la maravilla,  
mosqueta, y mosco greco: la N el nar-  
ciso, y el nardo: la O la flor de ojo de  
Christo: y la P persies: la R la rosa:  
la S el sandalo: la T el tulipàn: la X,  
y la Z no sirven, con la C se explican:  
y la V la violeta; solo lo que no hay  
es, que, y se suplirà con poner en el  
ramillete una hoja de yerva olorosa,  
donde quiera, que haya de decir que  
para unir la oracion.

*Zerbin.* Linda cifra; pero en tanto  
que vàs, señor, componiendo  
tu ramillete hablador,  
una objeccion me resuelvo  
à preguntarte, que me hace  
mil cosquillas acà dentro:  
si son en la gran Bretaña  
tan cercanos los dos Reynos  
de Inglaterra, y Escocia,  
y se professan en ellos



el Arte de la Pintura,  
con tan excesivo aprecio,  
que de Flandes, y de Italia  
hacen conducir los lienzos  
de los mayores Pintores,  
quando tú llegues à serlo  
del Rey, y tan celebrado:  
còmo, dime, los mas diestros  
de Escocia, no han adquirido  
una obra tuya, en que temo,  
que si la mano conocen,  
por ella seas descubierto?

*Enrique.* Muchas soluciones hay  
à la objecion que me has puesto.  
La primera son las guerras,  
que embarazan el comercio:  
es la segunda, que yo  
esta habilidad no exerzo,  
fino en Palacio, de donde  
no es facil salir tan presto  
ningun lienzo à otras Provincias:  
la tercera, que advirtiendo  
esse inconveniente mismo,  
prevenido esse suceso,  
mudo colores, y estilo;  
y quando hiciessen cotejo,  
no diràn que soy yo propio,  
fino que à mì me parezco:  
mas vete, que àzia aquí viene  
*Fenisa.* *Zrbin.* Pues yo me ausento,  
porque perderè el metal  
de los doblones que adquiero,  
si sabe èsta, ni otro alguno  
el metal de voz que tengo. *Vase.*

*Salé Fenisa.*

*Fenisa.* Señor Enrique? *Enrique.* *Fenisa?*

*Fenisa.* Tan solo aquí? *Enrique.* Divirtiendome  
estaba la soledad  
de estos pensibles hibleos  
con las estrañas acciones  
del mudo. *Fenisa.* Es raro sugeto,  
yo no sè por què mi ama  
gusta de èl, que no le encuentro  
gracias: flores cogeis?

*Enrique.* Quexosas las considero  
de no haver en las mejillas,  
y frente de vuestro dueño  
encendidos sus matices,  
ò càndidos, ò sangrientos;

y así, pues se està tocando,  
que vos la digais os ruego,  
que este ramo, que mis manos  
artificiosas tegieron,  
de las flores que la Aurora  
vertiò del càndido ceño,  
ù de los dorados rizos  
al destrenzar su cabello,  
que se esparciò el ser en ondas,  
rifa, y tempestad del viento:  
lleguè à encender en sus ojos  
sus flores, porque luceros  
de nacar aprendan rayos  
de la esfera de su pecho.

*Fenisa.* Y es à mi ama, ò à Enriqueta?  
porque exponerme no quiero  
à errar quiza la embaxada.

*Enrique.* Es para quien os le ofrezco  
la Condesa mi señora  
de Salisburg: ya con esto  
no podreis equivocaros,  
y que es necesario creo  
distinguitla, porque juzgo,  
que servis à dos à un tiempo. *Vase.*

*Fenisa.* Mosca le diò la pregunta:  
quisè averiguar el cuento,  
que Nisè me contò, y èl  
se ha recatado de cuerdo:  
què tenga yo este mal vicio!  
à mì què me vâ en saberlo,  
si nada Enriqueta toca  
al Rey, de quien yo professo  
ser espia; pues aun quando  
le llevaba su denuedo  
à la campaña, à Ricardo  
dexò en Londres à este efecto?  
pero aquí vienen mis amas,  
ojo à la vista, y silencio.

*Salen Juana, Milardi, Nisè, y Morgân.*

*Milardi.* Esto, prima, he de deberte.

*Juana.* Una cosa es mi cordura  
el estrañar tu locura,  
y otra es obedecerte:  
porque, dime, en un Pintor,  
particular Cavallero,  
què puede haver (dolor fiero!)  
que sea digno de amor?

*Milardi.* El amor, aunque ha fundado  
su imperio en su tirania,



igualà en su monarquía  
 los meritos al estado:  
 ni èl atiende à la nobleza,  
 ni à grandeza, aunque mas hables,  
 que de las prendas loables  
 fabrica allà su grandeza.  
 En su imperio singular  
 à ningun Monarca cede;  
 y què Rey es quien no puede  
 ya abatir, y ya elevar?  
 Sus prendas considerè,  
 su gala, y talle advertì,  
 quizá noble le creì,  
 porque yo lo deseè.  
 Miente con tal frenesi  
 el deseo lisongero,  
 que se engañò à sì primero,  
 y me engañò luego à mì.  
 El, en fin, con mì grandeza  
 se escusa, y con su humildad,  
 haciendo con falsedad  
 veneracion la tibieza:  
 pero de mì conocida  
 su nobleza fue en su modo,  
 que no puede estàr del todo  
 una gran alma escondida.  
 Mi sospecha confirmò  
 todo lo que me ha contado  
 de sus cosas el criado,  
 pues me dixo:- *Morg.* Aqui entro yo;  
 y aunque ando tan aturdido,  
 que en nada es bien que me meta,  
 porque anda un diablo estafeta  
 entre mi voz, y su oïdo:  
 y tan diablo, que à estirones,  
 si parlo lo que aconsejas,  
 ò trae acà sus orejas,  
 ò lleva allà mis razones.  
 Si es que vàs à referir  
 lo que yo te revelè,  
 un nuevo gusto tendrè  
 en bolvertelo à decir;  
 que aunque se sigue el medrar,  
 enriquecer, y lucir,  
 no sè quien puede servir  
 à donde no hay que parlar.  
 Contè, que ocultas tenìa  
 joyas de precio excesivo,  
 que lo que ha que con èl vivo,

mil señales en èl vìa  
 de una incognita nobleza;  
 en el modo, en el mandar,  
 en reñir sin ultrajar,  
 en romperme la cabeza  
 con una gran seriedad,  
 en sentir con suspension,  
 dando rasgos cada accion  
 de una oculta gravedad;  
 que puso de la alta cuna  
 la naturaleza rara,  
 un caràcter en la cara,  
 que no borra la fortuna.  
 El lo esconde, y aunque digo,  
 que por mì suerte infelice  
 todo el diablo se lo dice,  
 yo no puedo mas conmigo,  
 y và en la complexion mia;  
 porque, señora, en efecto,  
 de lo recio de un secreto  
 me diera una apoplegia,  
 à no ser que en mis enredos  
 el Cielo me quiso dar  
 facilidad de arrojar,  
 aun sin meterme los dedos.  
 Ya dixe, y oy no es penosa  
 su venganza, aunque llegasse,  
 y si aora me matasse,  
 no me queda acà otra cosa.  
 Sintiera en mì suerte ingrata  
 no hablar en mì muerte; pero  
 si es que con mì habla muero,  
 yo parlarè que èl me mata.  
*Fenisa.* Pues ustè otra muger tome,  
 que casar no me conviene  
 con un criado, que tiene  
 mala ley al pan que come:  
 ni me hable mas en su vida,  
 ni haya miedo que le quiera:  
 para mì natural era  
 essa muy buena partida.  
*Morgàn.* Criada eres, y has de ser  
 como yo. *Fenisa.* No hay que tratar.  
*Morgàn.* Como no pierda el hablar,  
 pierda quanto hay que perder.  
*Juana.* Què mandas, pues?  
*Milardi.* Que por mì  
 no se enoje tu amistad,  
 de que con mas libertad



pueda Enrique entrar aqui.  
No son mis intentos vanos,  
puesto que en nuestra nacion  
poco reparables son  
visitas de Cortesanos;  
y menos lo seràn de èl,  
à cuya introduccion ya  
tan grandes disculpas dà  
lo valiente del pincel;  
y aunque al discurso se ofrece  
reparo en la libertad,  
la misma desigualdad  
las sospechas desvanece.

*Juana.* Desde que esse hombre acabò  
de pintar la galeria  
de la Quinta, y desde el dia,  
que el Rey en Londres entrò,  
no le he hablado, y enfadada  
en este Jardin le vi,  
aunque tù sabes que aqui  
jamàs se niega la entrada  
en jardines à ninguno.

*Milardi.* Por què con èl tanto enfado?

*Juana.* Desde aquel riesgo pasado  
le miro como importuno.

*Milardi.* Pues no te diò su valor  
vida en sus passos veloces?

*Juana.* Ay prima! aora conoces  
quanto cansa un acreedor?

*Milardi.* Yo que nunca le debì,  
con gusto viendole estoy.

*Juana.* Yo prometo, que desde oy  
gustarè de èl, mas por tù  
su entrada permitirè,  
como con èl te declares:  
le hablaràs quando gustares,  
y aun yo por tù le hablarè,  
llegandose à declarar  
con todos, que es por tù todo,  
porque yo halle de esse modo  
linda traza de pagar.

*Milardi.* Dios te guarde, que al jardin  
vendrà, y yo le pienso hablar,  
porque le quiero mandar,  
que entre por mì en el festin. *Vase.*

*Fenisa.* El por el Jardin venia,  
donde me dixo turbado,  
que en èl, para tu tocado,  
de todas flores regia

este ramillero, que  
con mil conceptos me diò.

*Juana.* Con un junco divididò *ap.*  
sus renglones, yo verè  
si es la cifra, èl se ha de hallar  
con muy mala recompensa,  
que està engañado, si piensa,  
que à Enriqueta le he de dar.

*Morgàn.* Yo sì que se lo dirè:  
gracias à Dios, que hallè ya  
que contar. *Fenisa.* No hay ba, ba, ya  
con el Morgàn. *Morgàn.* Y por què?

*Fenisa.* Por hablador. *Morgàn.* Y podràs  
dexarme? *Fenisa.* Sì, que soy cuerda.

*Morgàn.* Como yo el hablar no pierda,  
pierda todo lo demàs.

*Juana.* Que tù estás enamorada, *Leyendo.*  
aunque de quien ignorò,  
con Ricardo al Rey embiò  
à decir essa criada.

*Fenisa.* Mil bueltas al ramo dà,  
y me mira, y me remira;  
ya se acerca, y se retira:  
valgame Dios! què serà?

*Juana.* Fenisa. *Fenisa.* Señora mia?

*Juana.* Ponme este ramo. *Fenisa.* Si harè,  
dònde? *Juana.* Traidora, à la fè  
faltas de criada mia?

*Fenisa.* Yo, señora?

*Morgàn.* Què le ha dado?

*Fenisa.* En què mi ley desagrada?

*Juana.* Que yo estoy enamorada  
à Ricardo le has contado.

*Fenisa.* Jesus mil veces! hechizo  
trae el ramo entre los dos.

*Morgàn.* Como es esto? vive Dios,  
que este diablo es pegadizo.

*Fenisa.* Av què me mata!

*Morgàn.* Usted tome  
marido, que no conviene  
muger para mì, que tiene  
mala ley al pan que come.

*Fenisa.* Si tù de aquí no faltaste,  
còmo saberlo pudiste?

*Morgàn.* Tambien usted ignora el chiste?

*Juana.* Yo te harè:- *Fenisa.* El enojo baste,  
que no hablarè mas. *Juana.* Preciso  
es no darme mas à entender:  
yo el ramo bolverè à hacer,



y embiarè en èl otro aviso. *Vase.*

*Morgàn.* Ni me hable mas en su vida,  
ni haya miedo que le quiera;  
para mi natural era  
essa muy buena partida.

*Fenisa.* Aquí anda el diablo sin duda.

*Morgàn.* Lo mismo, amiga, he pensado:  
quién pudiera ser callado!

*Fenisa.* Hà, quién pudiera ser muda!

*Morgàn.* Traeme, en alhajas dotales,  
chifmes, quando nos casemos.

*Fenisa.* Si, pero los partirèmos,  
como chifmes gananciales.

*Morgàn.* Puesto que à hablar me enseñas,  
y à atisbar mil defatinos,  
en ti he de engendrar vecinos.

*Fenisa.* Y yo de ti parir dueñas. *Vanse.*

*Sale el Duque.* Pues me permite la entrada

al hermoso ameno sitio,  
esfera verde de tantos  
caducos astros floridos,  
que la noche apaga en sombras,  
y la Aurora enciende en visos:

pues me permite la entrada  
sin nota el comun estilo,  
no solo vengo à beber  
con los ojos el hechizo,  
que inficionandome el alma,  
me deleita los sentidos,  
fino à quejarme à estas flores,  
que à lo ardiente del gemido,  
quantas producen sus plantas  
agotaràn mis suspiros.

El Conde de Salisburg,  
padre de Juana, y mi tío,  
la ordenò en su testamento,  
que se casasse conmigo,  
no solo por conveniencias  
de ser mi estado tan rico,  
fino por bolver su casa  
(quedando en hembra) al antiguo  
blasón de su Barouia,  
que refieraron los siglos,  
conservando su ascendencia  
en mi casa, y apellido.

Juanas:— ay amor! que al nombrarla,  
el corazón à latidos,  
embisado de los labios,  
del pecho se me ha movido,

à beber, siquiera en ecos,  
de su nombre el desperdicio.

Juana repugna estas bodas,  
sin manifestar motivos,  
mas que una adersion del Rey,  
(con què dolor lo repito!)  
pues aun de ignorarlo, no  
puedo fingirme el alivio,  
quando està, à lo que discurro,  
desmintiendo lo que miro.

El Rey à Juana festeja,  
y aunque hasta aquí no hemos visto  
mas que aquel amor, que es gala,  
y mas que eleccion capricho;  
pues solo en públicos actos,  
donde es empeño preciso  
festejar à alguna Dama,  
su afecto se ha conocido,  
sin extremo que desdiga  
de su Real ànimo invicto,  
y sin que ella de este coto  
el limite haya excedido.

Con todo esso, es un zeloso  
inventor de sus martirios;  
pues en mi imaginacion,  
produciendome infinitos,  
lo que no deseo espero,  
y lo que mas temo finjo:  
à vèr buelvo:— aquí està Enrique.

*Sale Enrique.* De su vista me retiro,  
por no encontrar en sus ojos  
mis zelos. *Duque.* Enrique amigo,  
por què de mí te retiras?

*Enrique.* Porque viendoots divertido  
con vuestra imaginacion,  
mi veneracion no quiso,  
que arrebate lo ruidoso  
el gusto à lo suspendido.

*Duque.* Antes te he buscado yo,  
que una pretension contigo  
he de hacer. *Enrique.* Vos pretension?

*Duque.* Ya sabes quanto rendido  
vivo al imposible bello,  
al soberano prodigio  
de Juana, de quien esposo  
he de ser. *Enrique.* Cielos divinos!  
havrà valor para verlo, *ap.*  
en quien no le hay para oirlo?

*Duque.* Para engañar sus ausencias

bañar de luz determino  
mis ojos, entre las sombras  
de los rasgos coloridos  
de su belleza; y así un  
retrato suyo te pido,  
pues tan alto asunto no es  
de menos pinceles digno:  
su amante soy, y soy yo,  
discreto eres, harto digo. *Vase.*

*Enrique.* A quièn, Cielos, pudo:-

*Sale Ricardo.* Enrique,  
ya que antes de irme te he visto,  
te quiero avisar, que el Rey,  
que te dixesse me dixo,  
que le lleves el retrato  
de Juana, que te ha pedido,  
y à Dios. *Vase.*

*Enrique.* A quièn pudo, Cielos:-

*Sale Nise.* Enrique, este laberinto,  
buscandoo entre sus quadros,  
he paseado, y he corrido:  
Enriqueta mi señora,  
me ha mandado preveniros,  
que no os ausenteis sin verla:  
ya mi embaxada he cumplido. *Vase.*

*Enrique.* Otro embarazo? *Sale Morgàn.*

*Morgàn.* Señor,  
todo el día ando perdido  
en tu busca. *Enriq.* A muy buen tiempo  
vendrás con tus desatinos,  
para que te dè mil muertes.

*Morgàn.* Tantas? no podràs conmigo,  
porque no soy cementerio,  
ni caben en mi distrito,  
y de una me sobra el tercio,  
y tú no guardas el quinto.  
Vive Dios, que aunque criado,  
soy criado bien nacido,  
y que aora no he hablado  
para que me hagas hocio:  
y este demonio embustero,  
con refabios de vecino,  
que con cosquillas de chismes  
te anda escarbando el oído,  
miente si algo te ha contado;  
y pues me anda en cuentecillos,  
salga este diablo, si es hombre,  
que le reto, y desafío.

*Enrique.* Calla, sino quieres, que

todo el furor vengitivo  
contra ti rebiente. *Morgàn.* Ay Dios!  
callo, que me ha confundido,  
y me ha atado de la sangre  
las palabras con un grito.

*Enrique.* A quièn pudo, Cielos, (otra,  
y otras mil veces repito)  
suceder en tantas penas  
estàr à todas remisso,  
confundiendo el sentimiento  
lo vario de los motivos?  
Pidiòme un retrato el Rey,  
à cuyo poder resisto  
en vano, y otro retrato  
me pide desvanecido  
el Duque: yo de mi Dama  
he de entregar à otro arbitrio,  
ni aun la sombra? yo poner  
su copia en otro dominio,  
producida de mi mano,  
que diestra contra mi mismo,  
mis mismos celos me vaya  
dibujando en lo que pinto,  
creciendo mi estudio propio  
la ofensa en lo parecido?  
Mal haya la habilidad,  
pues à su dueño ha vendido!  
mal haya, amen, el disfràz!  
y mal haya mi delirio,  
que està aumentando en mi idèa  
de mis males lo excesivo;  
pues contra si mismo, solo  
de sus mismos desvarios,  
la idèa de un temeroso  
và produciendo enemigos,  
y con saber engendrarlos,  
no es bastante à resistirlos.

*Salen todas las Damas.*

*Juana.* Aquí està Enrique.

*Morgàn.* Ay señores!

un Angel las ha traído,  
que al verle entre si furioso,  
estaba yo ramañito,  
sin que en mi mismo cupieffe,  
con estàr tan encogido.

*Milardi.* Enrique? *Enrique.* Señora?

*Milardi.* Tanta

tibieza, y tanto retiro?

*Enrique.* No es tibieza, es suspension;  
pues



pues con verdad os afirmo,  
que el rato que fuera de estas  
paredes estoy, no vivo.

*Juana.* Aunque lo dice por mí, *ap.*  
mal mis sospechas resisto,  
porque aun les duele à mis celos  
de Enriqueta en los oídos,  
aquella falsa alegría  
con que se engaña de oídos.  
*Enrique*, ya declarado  
me alegra el saber que os sirvo  
en esto; y si este ramo  
me embiasteis, con el designio  
de que à mi prima le diese,  
según de este amor colijo,  
os le buelvo, porque vos  
darle podais mas fino,  
pues sé que de vuestra mano  
tambien quedará admitido.

*Enrique.* El mismo es que yo la di.

*Juana.* Tomadle: ha falso! *ap.*

*Dale el ramo.*

*Enrique.* Ay bien mío! *ap.*  
pues me le buelve, sin duda,  
que buelve ya respondido:  
al descuido he de leerle.

*Morgan.* Temblando los aires miro,  
por si anda aquí este demonio,  
y por si al tiento le pillo.

*Lee Enrique.* Tambien que tú tienes joyas,  
con otros muchos indicios  
de tu nobleza, à Enriqueta  
este criado la dixo.

*Morgan.* Otra miradita? *Milardi.* *Enrique*,  
una cosa he de pedir,os,  
y es que declareis quien sois,  
que por muy cierto he sabido,  
que sois mas que pareceis.

*Enrique.* Si creéis lo que os ha dicho  
este picaro, de que  
tengo joyas:- *Morgan.* Jesu-Christo!

*Enrique.* Y de otras locuras, que  
inventan sus desatinos,  
qué culpa, señora, tengo?  
un Pintor Flamenco he sido  
de moderada nobleza.

*Morgan.* Este demonio anda listo:  
yo guarneceré de Cruces  
orejas, boca, y vestido.

*Fenisa.* Valgame Dios! este ramo *ap.*  
tiene diablo. *Enrique.* No me animo,  
señora, à darosle, haciendo  
ya de otra mano venido,  
que en vos no puede ser prenda  
lo que en otra es desperdicio.

*Juana.* Bien se ha escusado de darle.

*Milardi.* Esta noche prevenido  
público festin tenemos,  
porque aun dura el regocijo  
de la victoria del Rey,  
y en bailettes le aplaudimos  
todas las señoras: vos  
vendreis à él, que yo os combido.

*Enrique.* Si haré, pues vos lo mandais.

*Juana* con el abanico *ap.*

me ha dicho, que tiene celos:

assegurate, bien mío,

diré en la cara, y el pelo.

*Pasa la mano por la cara, y toca las  
ondas de la cabellera.*

*Juana.* Mal mis sospechas reprimo,  
pues traigo al pecho corbata,  
y aora es uso, y ha sido  
de querer el galán, seña  
la corbata, y el bobillo  
seña de querer la dama.

*La oreja, el abanico, la cabeza, la corbata,  
la barba, el bobillo con el dedo índice.*

Así veré si me explico:

no los tengo de que quieros,  
sino de que eres querido.

*Enrique.* Que no los tiene, de que  
yo quiera, juzgo que dixo,  
sino de que à mí me quieran:  
yo tengo tambien los mismos  
del Duque, y del Rey diré.

*Con el dedo índice, y la pluma del sombrero,  
la manga, y frente.*

*Juana.* Los tuyos son desvarios  
diré. *La mano por la cara él, y ella.*

*Enrique.* Y los tuyos tambien:  
yo te adoro.

*Con el dedo índice, y luego con el del corazon  
toca la corbata, ella señala el del corazon,  
y toca con el índice el bobillo.*

*Juana.* Yo te estimo.

*Nise.* Qué silencio será este,  
que à todos ha suspendido?

*Sale Ricardo.*

**Ricard.** El Rey, señoras, ha entrado aora al jardín, porque vino à ver el festin, y aguarda.

**Milardi.** Vamos: Enrique, advertido quedais. **Enrique.** Si señora.

**Juana.** Enrique,  
à Dios. *Vanse las Damas.*

**Ricard.** Enrique, à pediros buelvo tambien el retrato, si està ya acabado. **Morgàn.** Oïdos, que tal oyen. **Enrique.** Ya lo està. Apelar serà preciso, *ap.* pues me aprietan, à la industria de que vine prevenido. Ya lo està, y corrido yo tambien de lo mal que sirvo, pues no acierto lo que importa, pension es de mi exercicio: este el retrato es de Juana.

*Sale el Duque.*

**Duque.** Retrato de Juana he oïdo, y nadie à mi vista puede llevarle, sin que mis filos castiguen su atrevimiento.

**Enrique.** Quede el retrato conmigo *ap.* por lo que importare. **Ricard.** Pues què intentas? **Duque.** Dar el castigo à quien intenta en mi ofensa llevarle; y no me irrito con esse pobre Pintor, porque en fin havrà atendido, mas que à otro particular, al interès de su oficio.

**Enrique.** Qualquiera que imaginare, que cabe en mi genio activo mandarse del interès, ni que puede mi capricho dar retrato de esta Dama, sino à quien me lo ha pedido, se engaña; y pues tan bizarro muestra Vucelencia el brio, el retrato està en mi mano; y aunque por tan abatido me tiene, si ha de cobrarle, no es à proposito el sitio.

**Ricard.** Enrique, què es esto? al Duque respondeis tan atrevido?

**Enrique.** Al Duque, y à vos.

**Morgàn.** El otro,  
lo mismo es que un torbellino.

**Duque.** Dexadme darle la muerte.

**Ricard.** Effen no, que si le riño, fue porque os perdiò el decoro, mas no porque no me animo à defenderle, supuesto, que aquel retrato se hizo por mi. **Duque.** Pues en vos, y en el à vengar mi ofensa aspiro. *Riñen.*  
**Enrique.** Deteneos, que Ricardo se engaña: el retrato es mio, y hecho para mi; quien quiera cobrarle riña conmigo, pues que yo soy dueño de el.

**Duque.** Hombre, has perdido el juicio?

**Morgàn.** El diablo del hombre piensa, *ap.* que de todas es querido.

**Duque.** Muere à mi acero.

**Ricard.** Effen no.

**Enrique.** No teneis que preveniros à mi defensa, que yo asì à un tiempo me despico de los dos. *Riñen todos.*

**Ricard.** Tenèos.

*Salen el Rey, todas las Damas, y Zerbina.*

**Rey.** Què es esto?

**Juana.** Cielos, què havrà sucedido!

**Rey.** Còmo se pierde el respeto, no solo al sagrado digno de esta casa, sino à tiempo, que yo dentro de ella asisto? vive Dios:- **Duque.** Señor:-

**Enrique.** Señor:-

**Rey.** Què fue el caso? referidlo, antes que el mismo silencio sirva tambien de delito.

**Ricard.** Fuerza es; pues que temerario se arrojò à tanto peligro, yo, señor, te lo dirè:  
**Enrique,** haviendo traïdo el retrato que mandasteis, me le daba, quando vino el Duque, y oyendo el nombre, irritò lo vengativo contra Enrique; en su defensa me opuse, y:-

**Morgàn.** Hay hombre maligno! calla, no lo digas todo.

*Finisa.*



*Fenisa.* Pues què sientes?

*Morgàn.* Eſſo es lindo:

que ſalen todos à verlo,  
y no queda à quien decirlo.

*Duque.* Para el Rey era el retrato! *ap.*

*Milardi.* Del fuſto apenas reſpiro.

*Rey.* Moſtradme, Enrique, el retrato,  
porque en haviendo ſabido,  
que yo me quedo con èl,  
nadie tendrà que pedirlo.

*Enrique.* Turbado llevo: ſeñor,  
aquí eſtà. *Dale el retrato.*

*Rey.* Deidad, què miro?  
eſte no es el que os pedi.

*Juana.* Que es mi retrato imagino *ap.*  
el que le dà. *Enrique.* El es, ſeñor.

*Rey.* En toda mi vida he viſto  
mas deſemejante coſa:  
meneſter era artificio  
para que tû erraſſes tanto,  
ò te ha dado algun delirio,  
pues un retrato me traes,  
ni hermoso, ni parecido.

*Enrique.* No pude mas. *Rey.* Còmo no?  
quando en eſte arte no ha havido  
mas deſtreza que la tuya.

*Enrique.* Diſculpeme lo infinito  
de la hermoſura de tal  
original, ſi averiguo,  
que de parecerſe à ella,  
tan diſtante, ſeñor, miro  
lo ſeo, como lo hermoso:  
y no eſtrañeis, que indeciſo  
hacer otro ſemejante  
el arte no haya podido,  
quando aun la naturaleza,  
en tan diſtatados ſiglos,  
no ſupo producir otro  
ſugeto tan peregrino?

*Rey.* Buena es la diſculpa; pero  
mas huviera yo querido  
la obediencia: haced, Ricardo,  
pagar à Enrique, à quien libro  
ſeis mil ducados de plata,  
porque conſeſó rendido  
ſu acierto à las perfecciones  
de tan ſingular prodigio,  
y porque en fin, fui yo quien  
lo mandò, y es muy diſtinto,

que yerre èl, ò vo no premie;  
pueſto que el eſtudio miſmo  
le coſtò el hacerlo errado,  
que el haverlo conſeguido:  
pero advertid, que de oy mas,  
que à pintar bolvais os privo  
eſta belleza, y la copia  
en atomos reducidos *Rompela.*  
entrego al aire, porque  
quando ſer retrato quiſo,  
ſolo fue de ſu hermoſura  
un agravio colorido;  
y de què ſirve el primor,  
que no acierta en mi ſervicio?  
Vamos al feſtin: vos, Duque,  
quedad tambien advertido  
de que Enrique me obedece,  
aunque no acierta, y que embio  
la copia al aire, del aire  
cobrad vos los deſperdicios.  
Ay de mi! pues que zeloso, *ap.*  
ſin ſaber con quien me irrito,  
lo que me conò Ricardo  
me trae fuera de ſentido.

*Vaſe con Ricardo.*

*Milardi.* Vamos, que el Rey nos espera.

*Vaſe con Niſe.*

*Juana.* Ay de mi! quanto me aſlije,  
pues quanto es en mi belleza,  
es en mi Enrique peligro.

*Vaſe con Fenisa.*

*Duque.* Ay infeliz! que en agravios  
mis zelos ſe han convertido. *Vaſe.*

*Enrique.* Y ay infeliz! que pendiente  
de los ceños del deſtino,  
que perſuade voluntario  
à lo que inſtuye preciso,  
mi vida eſtà reſpirando  
por alientos paraſiſmos. *Vaſe.*

*Morgàn.* Mudo, oye lo que ha paſſado,  
pues que todos lo han ſabido:  
mi amo, y el Duque han reñido,  
ſobre quien le havia mandado  
hacer un retrato; pero  
entrò la miſericordia,  
porque en caſo de diſcordia  
llegò el Rey à ſer tercero.  
Valgame Dios! deſcanſado  
ha quedado mi capricho;

si aquí no lo huviera dicho,  
huviera ya rebentado. *Vase.*  
*Zerbin.* Pues tan hablador te noto,  
quando tu secreto apuro,  
anda, que yo te aseguro,  
que no ha dado en faco roto;  
y menos riesgos huviera,  
si en la materia mas grave  
el hablador lo que sabe  
solo à los mudos dixera.

*Suena Musica, à cuyo compàs salen todos los  
Galanes, y las Damas con mascarillas,  
danzando, y danse las manos.*

*Musica.* El viento todo es dulce,  
quando su esfera rompen  
de dulces consonancias  
las clausulas acordes,  
y los triunfos invictos,  
que la fama pregone  
se vierten à la esfera,  
no cabiendo en el Orbe.

*Rey.* Què importa, amor, que esta mano  
de esperanzas me corone,  
si otro con Juana es felice?

*Milardi.* Amor, què importa que logre  
la mano de Enrique, viendo  
su tibieza en mis ardores?

*Musica.* El viento todo es dulce, &c.  
*Al dar la buelta se le cae una liga à Juana,  
cogenla el Duque, y Enrique, y el Rey se  
la quita.*

*Duque.* Suya es la liga.

*Enrique.* Esta liga  
es fuya. *Rey.* Nadie la toque:  
de Dama que và conmigo,  
hay ninguno que se arroje  
à alzar descuidos? *Los dos.* El Rey.

*Rey.* No hagais que mi incendio brote,  
seais quien fuereis. *Juana.* O mal haya  
descuido que en tal me pone!  
pero negaré que es mia.

*Penisa.* Y haràs muy bien, si conoces  
la gran flojedad que arguyen  
descuidos tan interiores.

*Cogela el Rey con un lienzo, y se la pone  
al cuello.*

*Rey.* Así se toma esta prenda,  
y así es bien que se coloque,  
dandola el mayor aprecio:

mas què es aquello? *Dentro voces.*  
*Duque.* Son voces

del Pueblo, que està presente,  
que como quien sois ignore,  
la acción, señor, ha estrañado,  
de ver que se cine un hombre  
al cuello una liga. *Rey.* Pues  
aleves, viles, traidores,  
conocedme, que yo soy, *Descubrese.*  
yo soy, y temed que aborte  
del pecho el bolcàn centellas,  
si irritais mas mis furoros.  
Yo soy vuestro Rey, aquel  
à quien en mil ocasiones,  
de lides vencedor siempre  
de enemigos tan feroces,  
le coronaron de Dafne  
los siempre castos verdores:  
què quereis, que mis hazañas  
esta terneza desdore?

pues quien no estimò mugeres,  
quàndo supo vencer hombres?

Hizo la naturaleza  
en la fabrica del Orbe  
algun prodigio mas lleno  
de admirables perfecciones,  
que la muger? hay especie  
en quien tal delicia gocen  
los hombres en sus afeos,  
sus caricias, sus amores?

Pues, barbaros, què estrañais,  
que la atencion las adore,  
que los hombres las veneren,  
y los Monarcas las honren?  
Juzgais indigno de un Rey,  
que à la hermosura se postre?

Quièn dà à la nobleza leyes  
fino el centro de lo noble?  
Si hombres son tambien los Reyes;  
què mejor modo disponen  
de haceros comunicable  
lo que tienen de conforme?  
Que el rendimiento à las Damas,  
en cuyas adoraciones,  
sin perder lo soberano,  
su humano sèr reconocen.  
Pero para que os enseñe  
con quantas estimaciones  
el descuido de una Dama



debe ser tratado, oye  
lo que dispone tu Rey:  
Nobleza, y Plebe de Londres,  
de esta liga os instituyo  
un nuevo Militar Orden  
de Cavalleria, que  
la Jarretiera se nombre,  
por la liga, dedicado  
à nuestro Patron San Jorge.  
Sea un instituto suyo,  
entre otras constituciones,  
despues de las generales,  
que la Religion apoyen,  
la defensa de las Damas,  
servirlas con mas primores,  
y no consentir jamàs,  
que ninguno las baldone,  
aunque le cueste la vida,  
que à sus obsequios se expone.  
Toyson ha de ser de todos  
los Reyes mis successores,  
pendiente al cuello esta liga,  
que à trechos siembren, y adornen  
las rosas, que à Inglaterra  
dieron antiguos blasones.  
Una lamina esterà  
pendiente en ella de un broche,  
donde San Jorge à cavallo  
se verà; y porque no noten,  
que en el dueño de esta prenda  
(sea quien sea) hay mas razones  
de estimarla, que el ser Dama,  
dirà en su circuito un mote:  
infame es quien piensa mal:  
y à ninguno mas se otorgue,  
que à los Grandes de mi Reyno,  
los Duques, y los Milordés;  
pues de Eduardo Tercero  
la fama publica à voces  
con esta Religion, quanto  
diò à la hermosura de honores.  
Y tù, ingrato dueño mio, ap.  
en mis extremos conoce  
quien trata así tus descuidos,  
que hiciera con tus favores? *Vase.*  
*Todos.* El Rey Eduardo viva,  
vencedor de vencedores.  
*Ricardo.* O cómo le aclama el Pueblo!  
*Milardi.* Digno elogio es de su nombre.

*Fenisa.* Que yo traxesse tan fuertes  
mis ligas! *Vase.*

*Juana.* Amor, el golpe  
suspende, pues contra Enrique  
son demàs estas traiciones. *Vase.*

*Duque.* Cielos, pues ya son agravios,  
sed tósigó que me ahogue. *Vase.*

*Enrique.* Amor, si no hay en mi pecho  
lugar para tus harpones,  
dexa à los zelos la saña  
de sus injustos rigores,  
pues no hay vida en que se empleen,  
el arco à la cuerda aflojen.

\*\*\*

### JORNADA TERCERA.

*Salen Fenisa, y Morgàn lleno de Cruces el  
vestido, y una en la mano.*

*Fen.* Morgàn, què es esto? què te ha sucedido?  
què has hecho Via-Sacra tu vestido?

*Morg.* Hija, cada pobrete, aunque Lacayo,  
puede hacer un calvario de su sayo:  
no ha de llegar à mi, si es que yo puedo,  
aquel diablo à quien tengo tanto miedo;  
pues porque mi amo contra mi se enoje,  
quantas palabras se me caen recoge,  
y aunque estamos los dos muy divididos,  
al punto las trasplanta en sus oidos.

*Fenisa.* Lo mismo me sucede, ello por ello,  
con mi ama: pendiente de un cabello  
traigo, Morgàn, la vida.

*Morgàn.* Pues si acaso han tenido  
los dos amos un diablo parecido,  
yo temo que los dos:-

*Fenisa.* Yo lo he pensado;  
pero trae galantèo declarado  
tu amo con Enriqueta?

*Morgàn.* Ay quien tal crea!  
no la puede tragar.

*Fenisa.* Aunque esto sea,  
mi ama no gusta de èl, ni verle puede,  
y enfadarse mil veces le sucede,  
de que Enriqueta le haya introducido  
tanto en casa; demàs, que yo he sabido,  
que ella està enamorada,  
y al tal galàn de noche le dà entrada,  
ò habla con èl, y aquesto lo barrunto,  
porque estas noches, no de todo punto  
des-

defnudarse ha dexado,  
y del quarto las puertas ha cerrado  
para que no azechemos. (mos?)

*Morg.* Mire usted, y esta es la que hace extreme  
de creerlas no trato,

no hay mayor alcahuete, que el recato.  
*Fenif.* Temblando toda estoy como azogado,  
que este chisme à Ricardo le he contado,  
y que lo sepa luego ella no dudo.

*Morgàn.* Quièn estaba delante?

*Fenifa.* Solo el mudo.

*Morg.* Pues còmo ha de saberlo de esse modo?

*Fenifa.* Como esse diablo se lo dice todo.

*Morgàn.* Oy vengo yo seguro,  
pues mis cruces le sirven de conjuro;  
à Enriqueta le traigo un chisme bravo,  
que en este instante de saber acabo,  
y por no perder el ocio,  
amiga, cada qual à su negocio.  
Mi amo à tu ama embia  
este libro de versos que tenia,  
en que estas noches divertirse pueda,  
que si èste no le gusta, otro le queda,  
dice tambien. *Fenif.* Sin duda le ha pedido  
ella, pues tantos libros ha leído,  
que en casa no le quedan mas aora:  
muerta và por leer versos la señora;  
pero si es que mi flemma no te enoja,  
todo el libro he de ver hoja por hoja,  
porque quizá no oculte algun villete,  
que escarmentada estoy del ramillete.

*Morg.* Bien haces, que yo un hombre conocia,  
que un papel escondia  
en el hueco que atrás el pergamino  
hace al abrir el libro.

*Fenifa.* No imagino,  
que haya reparable nada  
en èl, sino es tal qual hoja doblada.

*Morgàn.* Seràn apuntamientos  
de los versos notables. *Fenif.* Mil tormentos  
nos cuesta cada cosa que hablamos.

*Morg.* Es q̃ hab'á con el diablo nuestros amos;  
pero no hay gente, si es que lo examinas,  
mas noble, que habladores, y gallinas.

*Fenif.* De què lo inferen tus estraños modos?

*Morg.* De que es gente, q̃ piensa bien de todos:  
mira, del que es ladròn, el refràn cuenta,  
que de todos lo piensa, pues su afrenta  
consuela así consigo; el Cavallero

mas cabal, y cortès, siempre severo,  
piensa que nadie llega à su zapato;  
que sabe mas que el otro, el mentecato;  
piensa el q̃ es bravo, aunq̃ nadie se le rinda,  
que à todos se los traga como guinda;  
temeroso el cobirde solamente,  
à todo el mundo tiene por valiente;  
el hablador, en serlo confiado,  
à qualquier hombre tiene por callado,  
pues de èl fiar intenta,  
y aun lo que tiene gran peligro cuenta,  
creyendo hidalgamente, que qual mudo,  
el otro callará lo que èl no pudo.  
Pues di, si el pèsar bien de otro es grandeza,  
què gente puede haver de mas nobleza,  
que gallinas, chismosos, y habladores,  
que à los demás los juzgan por mejores?

*Fenifa.* Ellas salen, retirete al momento.

*Morg.* No, que para Enriqueta traigo cuento.

*Salen Juana, y Milardi Enriqueta.*

*Milardi.* En este estado me hallo,  
considera, prima mia,  
quando con sus rendimientos  
de mis ansias se retira,  
quàntas veces mi eleccion  
con mi grandeza se irrita?

*Juana.* Miren à què alma tan tierna *ap.*  
se quexa la pobrecita!

*Milard.* Què dices? *Juana.* Quànto mi afecto  
de tu pena se lastima.

*Milardi.* De ti lo creo.

*Juana.* Bien puedes,  
que soy yo muy compasiva.

*Fenifa.* Este libro, con Morgàn  
aora Enrique te embia.

*Juana.* Serà el que yo le pedi.

En èl viene alguna cifra, *ap.*

para escribir ingeniosa;  
pues en un libro se mira,  
que hay palabras para todo  
quanto quisieren que diga  
un papel, y à la que quiere  
que hable conmigo, de tinta,  
como que cayò al descuido,  
le pone una tilde encima,  
y entrefacando palabras  
de tantas hojas distintas,  
que son las que trae dobladas,  
para nuestro intento unidas,



ván formando otra razon:  
 las letras grandes explican  
 tambien de esta farsa todas  
 las personas conocidas,  
 como la R grande al Rey,  
 la D , el Duque significa;  
 y así todas las demás,  
 que de puntos se salpican,  
 con que puede uno , ò mas libros,  
 ir , y venir sin malicia.  
 Como que sus versos leo,  
 quiero vèr lo que me avisa,  
 juntando palabras sueltas.

*Milardi.* Morgàn , por què te desvias ?

*Morgàn.* Porque quiero hablarte à parte.

*Milardi.* Dì , pues està divertida  
 Juana en el libro.

*Lee Juana.* Mi bien,  
 mucho el temor me fatiga  
 de lo feliz que me has hecho,  
 con permitir mis vísitas  
 de noche , que la fortuna,  
 para dispartar su embidia,  
 no halla en los amantes mas  
 enemigo , que la dicha.

*Fenisa.* Eſſo es leer , ù hojear ?  
 pues paſſando tan aprisa  
 las hojas vàs. *Milardi.* Què me cuentas?

*Morgàn.* Lo que vieron eſtas niñas,  
 que ſon niñas de mis ojos,  
 parleras de quanto atisban.

*Lee Juana.* Digalo el que nueſtro mudo  
 oy eſcuchò , que Fenisa  
 contando eſtaba à Ricardo::-

*Fenisa.* Valgame Dios ! que me mira:  
 por aqui anda ya el diablo,  
 toda el alma me tiritita.

*Lee Juana.* Que tù , mi cielo , eſtas noches  
 te havias quedado veſtida,  
 y que con un hombre hablabas,  
 que ella en ſin no conocia:  
 mira còmo eſtarà el Rey,  
 y còmo eſtarà mi vida;  
 ya no hay mas hojas dobladas.  
 Hà Cielos ! que en ſu familia  
 alimente una à ſu coſta  
 ſus mayores enemigos !

*Fenisa.* Què es lo que ſientes , ſeñora ?

*Juana.* Ven acà , à quièn le decias

oy , que hablo yo con un hombre  
 de noche à deſhora ? *Fenisa.* Chiſpas  
 y eſſo hojeabas ? *Juana.* Vive el Cielo,  
 traidora , vil , mal nacida,  
 que has de morir à mis manos.

*Fenisa.* Que mis pies no lo permitan  
 he meneſter : à encerrarme  
 voy , huyendo de ſus iras:  
 las hojas dobladas hablan ?  
 aqui hay gran hechiceria. *Vase.*

*Juana.* Con la vida ha de pagar  
 ſus traiciones. *Milardi.* Oye , prima,  
 mis dichas , pues tu amiſtad  
 de ellas tanto participa,  
 que haſta que tù las aplaudas,  
 no puedo llamarlas mias.

*Juana.* Pues què hay de nuevo ?

*Milardi.* Morgàn  
 dice , que Enrique tenia  
 ſobre un buſete una carta,  
 à quien à reſponder iba:  
 quando pidiò de beber,  
 fuele à ſervir muy aprisa;  
 atento Morgàn entonces,  
 y entre tanto que bebia,  
 leyò acaſo , que empezaba:  
 ya pudo mi amiſtad ſina  
 ſacarte perdon del Rey,  
 y luego paſò à la ſirma,  
 en que hallò tu hermano el Conde,  
 ſin que pudiesſe ſu viſta  
 comprender mas , porque Enrique  
 acabò de beber : mira  
 ſi fue cierto lo que acà,  
 la interior aſtrologia  
 del pecho à ocultos preſagios,  
 tan mudamente media,  
 que quanto palpita anuncia,  
 quanto pulſa vaticina:  
 toma , Morgàn , por la nueva  
 eſte relox en albricias,  
 que es lo que hallè mas à mano.

*Juana.* Venturoſa es la noticia:  
 eſto ſe và declarando, *ap.*  
 y eſte golpe neceſſita  
 reparo ; à aviſar à Enrique  
 quiero ir , en la forma miſma  
 que èl me eſcribe: amor , no dexes  
 vencer tu ſoberania

de la fortuna, que adversa,  
 en tu imperio introducida,  
 para ser successor tuyo,  
 los triunfos tuyos te quita, *Vase.*

*Milard.* Toma el reloj. *Morg.* No señora,  
 porque es tanta la hidalgua  
 de mi natural parlero,  
 que tan solo al gusto aspira,  
 de aquel hablar por hablar,  
 que se malogra si pica  
 en interès, porque entonces  
 no es chisme, sino codicia:  
 con que me oigais me contento,  
 que el gusano me pellizca  
 de la conciencia acá dentro,  
 y conozco, que aunque diga  
 quanto sè, segun mi genio  
 en esto se engolosina,  
 no hago merito en que pueda  
 llevar alhaja tan rica;  
 y así, el alma es lo primero.

*Milardi.* Toma, que en vano portasias.

*Morgàn.* Protesto, que tû me dás  
 la alhaja, sin que yo pida  
 data de usura, sino  
 que es por galanteria. *Toma el reloj.*

*Nise.* Còmo el focarron le toma,  
 fingiendo con picardia,  
 que le rehusa: *Morgàn,*  
 muestra. *Morgàn.* El es de campanilla,  
 y no de muestra. *Nise.* En mi mano  
 le quiero ver. *Morgàn.* Yo en la mia,  
 que señala, mas no dà.

*Nise.* Pues què de mi no confias?

*Morgàn.* No, amiga; porque un reloj  
 nunca fue alhaja de lindas,  
 que amenaza por minutos  
 la hermosura mas pulida,  
 como uno que passa, pues  
 darte así no es bizzaria,  
 quien à su costa en tu muelle  
 te està tassando la vida.

*Milardi.* Con una industria à escribirle  
 voy, dirè, que conocida  
 su persona està, y que el Conde  
 su hermano así nos lo avisa:  
 puede ser que se declare  
 con esto: amor, no te rindas,  
 pues ya à mas noble eleccion

el influjo te destina. *Vanse.*

*Salen el Rey, Ricardo, y Zerbin, el Rey con  
 la liga, y la lamina.*

*Rey.* Notable pena me has dado.

*Zerbin.* Aquí, orejas prevenidas,  
 os he menester mas largas,  
 que de un vecino que atisba.

*Morg.* El Rey viene, yo me escuro. *Vase.*

*Rey.* Què Juana de mi se olvida  
 por otro, y no por si, Cielos!

*Ricardo.* Esto me contò Fenisa.

*Rey.* Y quièn juzgais tû que sea?

*Salen Enrique.* Mal descansa una fatiga;  
 pues ver al Rey con Ricardo  
 mis sospechas refucitan;  
 y pues los sigue Zerbin,  
 èl me dirà por la cifra  
 à lo lejos quanto hablaren.

*Ricardo.* Señor, si es que mi malicia  
 se ha de creer, que es Enrique  
 juzgo. *Zerbin.* Tèn, lengua maldita,  
 que ya para lo que cortas,  
 en su garganta te afilas.

*Rey.* Un hombre particular  
 à tan alto assunto aspira?  
 y ella le admite? *Ricardo.* Señor,  
 esto mi discurso indicia:  
 no solo de la asistancia  
 à su casa tan continua,  
 sino de tan recio empeño,  
 como con el Duque hacia  
 sobre aquel retrato, y ver  
 que le errò. *Rey.* No me lo digas,  
 que desde entonces està  
 mi estimacion con èl tibia;  
 y no fue acaso el errarle,  
 no sacando parecida  
 la copia, quizá por zelos,  
 que de su mano tenia,  
 que otros pintan como quieren,  
 y èl no quiere como pinta.

*Enrique.* Què hablan Ricardo, y el Rey,  
 dirè à Zerbin, pues me mira.

*Zerbin.* Responderèle: Ricardo  
 Señala la cabeza, la boca, y la frente.  
 dice al Rey (aquí nos pringan)  
 como Juana, y tû os quereis.

*Enrique.* Puede haver mayor desdicha?  
 Ya todo se sabe. *Zerbin.* Y què:



# La Farretiera de Inglaterra.

*Ha señalado el pecho, la boca, la frente, la cabeza, el dedo del corazon, el indice, y la corbata.*

Valgame Dios! se me olvida,  
què seña es la de la noche:  
mas ya la sè, la mexilla;  
y que ella de noche te habla.

*El dedo del corazon, la mexilla, el indice, y la boca.*

**Enrique.** En fin, todo se averigua:  
amor, en gran riesgo estamos.

**Rey.** Enrique allí se divisa,  
no quiero que algun extremo  
al verle, quizá desdiga  
de mi grandeza; detenle,  
que yo en esta galeria  
un breve rato estarè  
con las Damas en visita:  
mudo, sigueme. *Zerbin. Ba, ba. Vanse.*

**Ricardo.** Por què, Enrique, te desvías?

**Enrique.** Cavalleros como vos,  
señor Ricardo, no estilan  
asegurar à los Reyes  
en duda, alguna noticia,  
que sea en daño de tercero,  
y la gracia mas valida,  
debe tener las palabras  
junto al poder muy medidas.

**Ricard.** Por què lo decís? **Enriq.** Lo digo,  
por lo que aora al Rey deciais,  
asegurando imprudente,  
que à la Condesa servia,  
y que de noche la hablaba.

**Ricardo.** Estatua he quedado fria: *ap.*  
acabando de hablar solos  
el Rey, y yo, no imagina  
el alma, cómo pudiesse  
èl saberlo tan aprisa.

**Enrique.** De mí, que digais no importa,  
pues todo para en mi vida;  
pero en quanto à la Condesa,  
infame será quien diga  
cosa que desdecir pueda  
de su opinion pura, y limpia,  
y yo sabré castigar lo.

**Ricardo.** A tanta descortesia  
no hay otra respuesta.

**Enrique.** Así *Sacan las espadas.*  
desatenciones castiga

*mi acero. Salen el Rey, Juana, y Zerbin.*  
**Rey.** Tened: què es esto?

Que este arrojó se repita  
aquí otra vez! porque entonces  
mi colera no os fulmina,  
consecuencia à la segunda,  
fue la primera osadia.

*Juana.* Todo es sustos, todo es penas. *ap.*

**Enrique.** Si yo te ofendí, exercita,  
señor, en mí tus rigores.

Descomponer determina *ap.*

mí industria esta confianza,  
que contra mí se conspira.

A hablarme llegó Ricardo,  
diciendo, que me queria  
tanto, que aun no reservaba

de mí la mas escondida

confianza vuestra; y que

esta verdad atestigua

vèr, que aora le dixisteis,

con misteriosos enigmas,

que tengo correspondencias

con una beldad divina,

en quien lo mucho de hermosa

excede al blasón de esquivia,

de noche hablando con ella,

y escribiendola de dia;

que matarme le mandabais,

à esto añadì, y corrida

mí lealtad, y mi nobleza,

de vèr que en una acción misma,

del decoro de una Dama

una falsedad publica,

y una indignidad de vos,

intentè con sana impia

darle el castigo, y la muerte,

y aun entregar sus cenizas

quisiera al aire, porque

de traicion tan atrevida,

porque no queden memorias,

no era bien dexar las mismas.

**Zerbin.** Hà buen hijo! esta fue doble:  
con què destreza està urdida!

**Ricard.** Señor, si creéis: **Enriq.** Pues yo  
de què saberlo podia,  
si vos no me lo contàrais?

**Ricard.** Yo? **Rey.** Callad, que mas se irrita  
mi venganza: à los dos presos  
lleven, por la grosseria

de sacar aquí las armas.

*Juana.* Mi rendida fè os suplica,  
señor, que à los dos mi casa  
oy de sagrado les sirva.

*Rey.* Aunque vuestra casa fue  
principalmente ofendida,  
y en ella yo; con todo esso,  
le servirá à mi justicia  
de indulto vuestra presencia:  
tù, Ricardo, te retira  
de aquí, que quien traidor falta  
à su Rey, que de èl se fia,  
no es digno de su presencia.

*Ricardo.* Mi vida verè perdida,  
ò asegurado tu engaño.  
O supersticion maligna!  
aquí hay secreto grande, *ap.*  
que averiguar necesita  
mi industria, porque si no,  
la gracia del Rey peligra. *Vase.*

*Enrique.* A un traidor, un alevoso. *ap.*

*Zerbin.* Bien despachado lo embia.

*Rey.* Oy los dos, por vos, señora,  
el indulto han merecido,  
y mas el lograrle ha sido  
siendo vos la intercessora;  
pues el alma que os adora,  
sentir debe en pena igual,  
que sea condicional,  
y no comun el desdèn,  
y que podais querer bien  
à quien os pinta tan mal.

*Juana.* No os entiendo. *Rey.* Yo bien sè,  
que ya os he entendido à vos.

*Enrique.* A solas hablan los dos;  
què la dice el Rey, dirè.

*Señala la cabeza, el dedo del corazon,  
la boca, y la frente.*

*Juana.* Con ellos responderè:  
que èl tiene celos de ti.

*Señala la cabeza, frente, abanico, y de-  
do indice.*

*Rey.* Que os desvelais mucho oì.

*Juana.* Y que por la noche hablamos.  
*Señala la cabeza, mexilla, y los dos de-  
dos en la boca.*

Señor, esta que tratamos  
no es platica para aquí.  
Fineza quereis hacer

la ruindad del sospechar?  
de quàndo acà el infamar  
fue credito del querer?  
còmo llegais à ofender  
vuestra Magestad asì?  
No estèmos, señor, aquí  
en tal platica los dos,  
que pensais muy mal de vos,  
y mucho peor de mi.

A Morgàn voy à entregar *ap.*  
el libro ya respondido. *Vase.*

*Zerbin.* El Rey quedò suspendido.

*Rey.* Què mal hice en declarar  
zelos, hasta averiguar  
à quien mi enemiga bella  
ama, y por quien atropella  
tantos decoros Reales!  
que en celos tan desiguales,  
antes me ofendo yo, que ella.  
*Enrique?* *Enrique.* Aquí retirado,  
señor, esperando estoy,  
que de mi fè quedes oy  
seguro, no haviendo hallado  
lo que de mi te han contado.

*Rey.* Pues tù, di, te has persuadido  
à que yo huviesse creído  
tal locura? *Enrique.* A mi me pesa:  
pues què dirà la Condesa  
de celos que le has pedido?

*Rey.* Yo celos? *Enrique.* Celos, señor.

*Rey.* Hombre, estàs fuera de seso?  
y que aun yo lo estoy confieso, *ap.*  
porque èl no pudo en rigor  
oírlo: loco, traidor,  
tù te atreves de essa fuerte  
à decirlo? *Enrique.* Trance fuerte!

*Rey.* Pues, di, si yo lo estuviera,  
què distancia, aleve, huviera  
de mis celos à tu muerte?  
Pues si se quexa el poder  
quando se llega à irritar,  
aun juzgo que el castigar  
es primero que el saber.

*Enrique.* Señor, à mi parecer,  
zelos fueron los que oì,  
mas quizà mal lo entendì.

*Rey.* Aquí hay ardid, vive Dios, *ap.*  
pues lo que hablamos los dos  
no pudo oír desde allí:



prevenida la criada  
està, y por el interès,  
para averiguar quien es,  
me darà esta noche entrada:  
tu osadia anduvo errada  
en haverse declarado;  
porque al poder enojado,  
lo mas difícil ha sido  
el darse por entendido  
y tú lo has facilitado.

Vase.

*Enriq.* Valgame el Cielo ! *Zerbin.* Yo aquí  
contigo à hablar me resuelvo;  
pero à ser mudo me buelvo,  
que viene *Morgàn* allí. *Sale Morgàn.*

*Morgàn.* Todo el día ando tràs ti.

*Enrique.* Espera, espera. *Morgàn.* Ya espero.

*Enrique.* Qué es esto ?

*Morgàn.* Un amo hechicero  
me obliga así à santiguarme  
todo entero, por librarme  
de su demonio embustero.  
El libro otra vez te embia  
la Condesa mi señora,  
que este no le gusta aora,  
segura està la fe mia,  
pues el diablo se desvía  
de las Cruces del vestido.

*Enrique.* Muestra.

*Morgàn.* Brava industria ha sido  
traer las Cruces sembradas.

*Enrique.* Otras hojas trae dobladas,  
verè lo que ha respondido.

*Lee.* Mi bien, esta noche espero,  
porque remedio busquemos,  
no solo por los extremos,  
que ha de hacer el Rey severo,  
fino porque lisongero  
esse criado villano,  
que de un Conde eres hermano,  
à Enriqueta le contò,  
porque ella un reloj le diò.

*Morgàn.* Verè à què hora està la mano.

*Enrique.* Culpa es mia, pues suffi  
tanto à un picaro hablador:  
muere, villano, traidor.

*Saca la espada, y dale.*

*Morgàn.* Ay desdichado de mí !  
señor, en què te ofendi,  
que así me has descalabrado ?

dos cuchilladas me has dado.

*Enrique.* Quando ocultarme prevengo,  
que un hermano Conde tengo,  
à Enriqueta le has contado ?

*Morgàn.* Jesús ! el diablo no ha huído  
de la Cruz ? no es diablo ya:  
mudo, tenle, bueno està,  
la cabeza me has rompido,  
no estès mas enfurecido.

*Zerbin.* Menester es ya mediar:

ba, ba. *Enriq.* El reloj me has de dar.

*Morgàn.* Hasta esso el diablo contò ?  
mas hablador es que yo,  
por èl me quiero trocar:  
vesle aquí.

*Enrique.* Donde està ? *Morgàn.* Aquí.

*Enrique.* Mudo, à este por hablador  
se le quita mi furor,  
y porque callas, à ti  
te le doy. *Dasele à Zerbin.*

*Morgàn.* Pues pese à mí:  
con mi alhaja has de premiar,  
que essotro no sepa hablar ?

*Enrique.* Así el mostrarte consigo,  
quanto ganàras conmigo,  
si aprendieras à callar. *Vase.*

*Morgàn.* Tú el reloj me has de bolver,  
mudo : que no quiere dice:  
ay hombre mas infelice !  
à curarme he menester  
ir, y podreis aprender,  
criados, todos de mí,  
por hablar se medra a sí,  
pues sin reloj he quedado,  
y me voy descalabrado:  
desdichado hablador fui. *Vanse.*

*Salen el Duque, y Nise.*

*Duque.* Yo la noticia he tenido,  
de que un hombre suele entrar  
de noche, y averiguar  
si es verdad, ò no, escondido  
he de estàr, y así te pido,  
que me abras. *Nise.* Si harè, pues quando  
no fuera yo de tu vando,  
en què pecho singular  
hay valor para negar  
lo que se suplica dando ?  
Yo la puerta te abrirè,  
puntual en obedecerte,

y tambien para esconderte  
sitio oportuno tendrè;  
y à Dios, no nos vean, porque  
lo fospedaràn. *Vase.*

*Duque.* Amor,  
suspende un poco el rigor,  
en tanto que mis desvelos  
se averiguan, que estos zelos  
vàn tocando en el honor.  
En mi esta liga es baldon,  
quando en todos honor fue,  
pues por el Rey profesè  
su Militar Religion:  
dìdla à todos por blason,  
y à mi por oprobio, quando  
su dueño estoy adorando,  
y ella misma, si lo atiendo,  
mi casa vâ ennobleciendo,  
pero mi amor infamando. *Vase.*

*Sale Juana con una luz.*

*Juana.* Pues dexo cerradas todas  
las puertas, y prevenidos  
todos los inconvenientes,  
dexadme, necios delirios,  
pues passai à ser dolores  
desde que sois vaticinios;  
que empezar desde el temor  
à inquietarse del peligro,  
es anticipar los males  
con ansias de resistirlos.  
Por una noche no mas  
que queda, ha de ser preciso  
que le vean? pues què susto,  
què inconveniente prolijo  
me està anunciando en presagios  
el corazon à latidos?  
Para ausentarnos mañana  
llamo à Enrique: què infinitos  
sobresaltos que nos cercan,  
unos de otros producidos!  
la desesperacion, solo  
es quien puede hallar camino.  
En este quarto, que està  
tan apartado del mio,  
y del ruido de la casa,  
por ser del Jardin vecino,  
le quiero hablar, y estarà  
en sus quadros escondido  
Enrique, pues tiene llave

de aquel secreto postigo:  
la seña harè. *Hace seña con el lienzo.*

*Sale Enrique.* Ya esperando  
estaba entre tanto abismo  
de sombras, la blanca seña  
de este tremolado aviso.

*Juana.* Mi bien, mi señor, mi esposo:  
(con què terneza lo digo!)  
ay si este nombre duràra  
al pronunciarle mil siglos,  
porque es ya dexar de serlo  
acabar de repetirlo!  
Con mil ansias te he esperado,  
porque acà desfallecido  
el corazon, escondiendo  
lo asustado en lo remisso,  
me anuncia vanos temores  
de que recelosa vivo.

*Enrique.* Ay de quien no ya temores  
padece, puesto que han sido  
los mios riesgos declarados,  
con que ni aun dexa el alivio  
la evidencia de poder  
dudarlos al discurrirlos!

*Juana.* En mas venturoso estado  
estàs, puesto que te miro  
vivo, y padecido el riesgo,  
que à lo menos del martirio  
te libraràs de temerle  
con haverle padecido. *Al paño el Rey.*

*Rey.* Ya no hay que dudar, fospedas,  
supuesto que à Enrique he visto:  
corazon, ni aun lo irritado  
me dexò lo suspendido. *Al paño Milardi.*

*Milardi.* Nise me contò, que en casa  
ha entrado el Duque mi primo,  
de cierto hombre receloso,  
con que otra vez me he venido  
à fospegar: mas què veo?

*Enrique.* Considera si es distinto,  
aun padecido mi mal,  
si yerto, pàlido, y frio,  
vertiendo la vida en mares,  
desatando el alma en rios,  
à nunca mas verte, vengo  
à decir que te he perdido.

*Milardi.* Bueno es esto. *Juana.* Calla, calla,  
que de yelo un basilisco,  
de caràmbanos un aspid



essa voz ha introducido  
el alma, que el corazon  
me muerde por los oídos:  
à nunca mas ver, què dices?  
Ay de mi, Cielos divinos!  
ya serà eterna la vida,  
que me ha sobrado al oírlo.

*Enrique.* El Rey, señora, te adora,  
èl nuestro amor ha sabido,  
y yo salto à ser quien soy,  
si en ofenderle prosigo;  
que mas temo en mi lo infame,  
que no en èl lo vengativo.  
Y porque mi rendimiento  
quede, señora, bien quisto,  
ò airoso conmigo, pues  
disculpa no necesito,  
que ver quanto fue tu amor,  
en quantos te ven preciso;  
me pareció destinado  
mucho mas que persuadido:  
no quiero de esta disculpa  
valerme, aun para contigo,  
que es necio quien con su Dama  
intenta desvanecido,  
que en suplirle algo àzia el garvo,  
gaste nada del cañino.  
Mi amor al del Rey le lleva  
mucha ventaja en lo antiguo,  
pues en sus primeros años  
tuvo su origen el mio,  
quando tu padre en Escocia  
estuvo à ciertos partidos  
de limites, que patarón  
en las discordias que vimos:  
demàs de esso, nunca el Rey  
mostrò en su amor mas designio,  
que del público cortejo  
en la nacion permitido;  
porque supo bien su intento  
disfrazar con el estílo.  
Oy muestra fines mayores,  
y aunque soy en sus dominios  
Estrangero, mal pagara  
las honras que le ha debido  
la apariencia de criado,  
con que à su grandeza asisto;  
si bien entre las pensiones  
de un desigual exercicio,

con ofenderle en el gusto,  
en carta que he recibido  
de Escocia, el Conde mi hermano  
de Montgomerri, me ha escueto,  
que estoy ya de èl perdonado.

*Milardi.* Abforta estoy! *Rey.* Sin sentido  
ànimo. *Enrig.* Y puesto que es fuerza:-

*Juana.* Calla, aleve, fementido,  
mal Cavallero, traidor,  
no prosigas, que hay delitos,  
en que no es executarlos  
mas ofensa, que decirlos.  
Si porque estàs en tu Patria  
perdonado, y has querido  
buscar tan à costa mia  
ocasion à tu retiro:  
si el tiempo que aqui has estado,  
como ausente, en fin, conmigo,  
solo estudiaste lo amante,  
que basta à lo divertido;  
no te valgas de ocasiones,  
que demàs de dar motivo  
à mi amante sentimiento,  
dèn à mi desdoro indicio.  
Por ti del Duque las bodas  
hasta aora he resistido:  
por ti el Rey experimenta  
desaires, mas que desvios.

*Milardi.* Jesus, y què de finezas,  
sin haverlas yo sabido!

*Rey.* Sin atreverme à irritar,  
temblando estoy de mi mismo.

*Juana.* Mas no, no es esta la causa,  
sino que havràs advertido  
de Enriqueta las finezas,  
y querràs, atento, y fino  
pagarfelas: no es verdad?  
de què te acobardas? dilo:  
callas? sin duda concedes:  
facame de este conflicto,  
ingrato tirano Enrique,  
ò confíessa, ò uiega tibio.

*Enrique.* Solo faltaba, que aora  
me pidan tus desvarios  
zelos de quien aborrezco. *Sale Milardi.*

*Milardi.* Sñor Enrique, passito,  
que hay valor para saberlo  
en mi, mas no para oírlo.

*Enrique.* Cielos, otro susto mas!

*Milardi.*

*Milardi.* Ya por lo menos he visto, en que Enrique venga à casa, quanto, prima, te he debido; y que no hay en un Pintor cosa que le hiciesse digno de mi estimacion. *Juana.* Què quieres, que con esso que me has dicho me turbe mucho de verte, y pregunte à què has venido, y no sepa responderte con melindroso artificio solo por ti? pues no quiero, que mugeres que nacimos obligadas al acierto, nunca havemos elegido cosa en secreto, que pueda en público deslucirnos; y pues yo no tuve culpa de que boba huviesse sido; por tu vida no me hagas mala obra, que es preciso hablar à Enrique. *Milardi.* Pues, falsa, tan vil juzgas mi capricho, que con èl he de dexarte?

*Juana.* No, pues ni de esso me asijo: nunca has visto requebrarse con mil ansiosos carinos, à dos amantes? *Milardi.* Yo, no.

*Juana.* Pues todo quiere principio: sientate aqui, y lo veràs, porque và largo el camino, y por ti no he de perder la ocasion, y así prosigo.

*Milardi.* Aun mas de tu defendado, que de tu traicion, me admiro.

*Juana.* Enrique, por ti aborrezco tanto al Rey, y es tal:-

*Salen el Rey.* Pafito, que hay valor para saberlo tambien, mas no para oirlo.

*Juana.* Este sì que es susto, Cielos!

*Enrique.* Amor, este sì es peligro!

*Milardi.* Cielos, ya sobra venganza!

*Rey.* No haveis, Enrique, sabido, que contra lo soberano el tener dicha es delito?

yo por otro despreciado?

rayos, è incendios respiro.

*Enrique.* Solo sè, señor, que en este

amor me ha dado el destino, sin arbitrio de evitarlo, el merito de elegirlo.

*Rey.* Y yo solo sè:-

*Dent. el Duque.* Traidor, ò has de quedar conocido, ò muerto. *Riñendo.*

*Dent. Ricardo.* Saber quien eres tengo, ò no has de quedar vivo.

*Rey.* Què es aquello?

*Juana.* Muerta estoy!

*Enrique.* Dentro de casa es el ruido.

*Rey.* Aguardad, no os vais, que yo lo verè. *Juana.* Solo os suplico, señor, no salgais, no piensen, que estabais aqui escondido.

*Rey.* Enrique està satisfecho; de los demás imagino, que no se os dà nada à vos.

*Enrique.* Ya se acercan à este sitio.

*Salen riñendo el Duque, y Ricardo.*

*Duque.* Digo, que he de conocerlos.

*Ricardo.* Con este mismo motivo os traigo à la luz. *Rey.* Què es esto? Duque, Ricardo, atrevidos, reñis aqui? *Duque.* El Rey: ya, Cielos, ocioso es lo que averiguo! *ap.*

*Rey.* Què ha sido esto? *Ricardo.* Señor, oy, Enrique os dexò conmigo enojado, yo en venganza de la falsedad que os dixo, averiguar este amor tomè por empeño mio, y de la misma criada, que vos sabeis, me he valido, que ignorando vuestro enojo, juzgò que entraba mi brio à guardaros las espaldas: un bulto al entrar distingo, y empeñado en saber quien sea este galán escondido, embesti con èl. *Duque.* A tiempo, que yo, que quizá movido del mismo intento, con mas razon buscaba este indicio, tambien lo mismo intentaba saber: con que conducidos de un mismo fin, las razones trasladamos à los filos.

*Rey.*



**Rey.** Bien está: pues qué licencia

tienen vuestros desatinos  
de averiguar aquí zelos,  
sabiendo que yo aquí asisto?

**Ricard.** Señor:-- **Duque.** Qué èl asiste aquí?  
qué mas claro ha de decirlo? *ap.*

**Rey.** Fenisa, llamame à quantos  
à acompañarme han venido,  
pues sabes donde quedaron.

**Fenisa.** Temblando, señor, te sirvo. *Vase.*

**Rey.** Yo despreciado! no siento *ap.*  
tanto haver visto abatido  
lo Rey, como lo galán:  
qué hará, si à lo presumido  
de qualquier hombre se junta  
de la Magestad lo altivo?

*Salen los Soldados.*

**Sald.** Qué es, señor, lo que nos mandas?

**Rey.** Que à los tres lleveis os digo

à Palacio, bien guardados:

y en haviendo amanecido,

señoras, tambien espero,

porque haveis de ser testigos

de como venga Eduardo

el haverle competido,

que espero que al mundo quede

memoria de su castigo. *Vase.*

**Duque.** Esto sin duda es por mi:

hados crueles, è impios,

por qué me guardais la muerte,

si contra mi fama vivo? *Vase.*

**Enrique.** Contra mi, fortuna airada,

vàs esgrimiendo el cuchillo,

pues passa por delincuente

en mis ansias lo influido. *Vase.*

**Milardi.** Cielos, ni sè lo que temo,

ni aun sè lo que ha sucedido! *Vase.*

**Juana.** Cielos, donde vàn mis penas

de un abismo en otro abismo? *Vase.*

**Sale Zerbin.** Gran cosa es tener reloj!

toda esta noche passada

con el ruido del volante,

no solo me dispartaba,

pero ya con darle cuerda,

ya con mirar si se para,

ya si anda bien con el otro,

y ya en qué ocasion se atrassa,

aun no he pegado mis ojos:

que haya quien tenga esta maula,

que es para cuenta engañosa,

y enfadosa para alhaja!

vamos à Palacio en fin.

*Salen Morgàn.*

**Morgàn.** Al mudo atisbando anda

mi valor, pues aunque tenga

la cabeza entrapajada,

y aunque haya inenester unos

remiendos de calabaza,

yo he de cobrar mi reloj;

y pues èl no trae espada,

y yo sì, puesto que aora

le voy cogiendo de espaldas,

quien dà luego dà dos veces:

zàs. *Dale con la espada, y buelve Zerbin.*

**Zerbin.** Hà traidor, qué me matas!

ay pobre de mi, que hablè!

**Morgàn.** Como qué, los mudos hablan?

sin duda tù eres el diablo,

que quanto yo digo parla:

dexa, ladrón, mi reloj,

ò te escondèrè en la panza

el letrado de esta hoja,

y harè de tus tripas bayna.

**Zerbin.** Toma, Morgàn, el reloj:

pero por la Virgen Santa,

que à nadie digas que hablè:

**Morgàn.** En vano en esto te causas,

que no perdiera yo el gusto

de decirlo à quantos pasan,

si me dieras mas relojes,

que puede haver de aquí à Francia:

vèn à Palacio conmigo.

**Zerbin.** Mira:-- **Morgàn.** Son escusas vanas.

**Zerbin.** Pues mira que à tu amo sirvo,

callalo. **Morgàn.** Miren qué tacha!

el ser de mi amo el secreto

le dà otro tanto de falsa.

**Zerbin.** Llévòselo todo el diablo.

**Morgàn.** Aquí sale el Rey, tù calla,

hasta que lo diga yo.

**Zerbin.** Descubriòse la mañana.

*Salen el Rey, el Duque, Ricardo, Enrique,*

*y todas las Damas.*

**Juana.** Temblando à sus ojos llevo.

**Duque.** O quàn to la vista airada

de un Rey pone horror!

**Enrique.** O quàn to

su semblante me acobarda!



**Rey.** Enrique, toda la Corte presente, està combidada à ver tu castigo: Amor, mira que el poder se ultraja con tu victòria, si fuisse passion, ya has de ser hazaña: el haverme competido, pidiendo està mi venganza.

**Enrique.** Injustamente, señor, competencia tuya llamas el rendimiento, si oiste, que mi lealtad intentaba vencerse por si, cediendo à tu respeto mi Dama.

**Rey.** En esso me competiste, no en quererla, no en amarla, que para esso en su hermosura tuviste la misma causa que yo, y aun sin la disculpa de aquella Real confancia, que nada el ànimo inmuta en las pasiones humanas. El amor, y la fortuna, respetando los Monarcas, lo que el muy diestro que juega con un Principe las armas, hace, que para mostrar quanto su poder alcanza, y por donde herir pudiera si con otro batallàra, no executa las heridas, solamente las señala. En quererte vencer tù me competiste: ignorabas, que la mas heroica accion queda siempre reservada para el pecho mas heroico? Bueno fuera que contàran, que tù te venciste à tì, y yo no pude, y quedàras tù con la gloria de haver hecho la accion mas hidalga? Los Reyes son Reyes siempre, y las acciones mas altas, al mayor poder las tiene el destino decretadas: vencerse es lo mas dificil, y gloria mas soberana

es vencerme yo, que tù, pues es, si bien lo reparas, mas dificil la victòria, que al mayor poder contrasta. Rey es quien à si vence, y no el que à los otros manda, que el valer contra si mucho, es mas digno de alabanza en los hombres: pues por què ambicioso imaginabas usurparme tù una gloria, por dexarme una esperanza? Este tu delito ha sido, que de castigar oy trata mi grandeza, y no mi enojo, explicandose mi saña con hacer oy beneficios, à quien hacer intentaba à mi fama tal injuria; porque no hay mayor venganza para una ingrata nobleza, que convencerla de ingrata. El tiempo que libres fuimos, amè, servi, y quise à Juana con la libertad cortès, que permite nuestra Patria: y no siendo justo à un Rey, origen de quien dimana toda nobleza, ofender la suya, ni aun con las ansias, solamente he de acordarme, que la quise para honrarla: pues quien debe honrar à todos, què debe hacer con quien ama? Traedme una liga aqui, de quien penda la medalla de San Jorge, porque Enrique, quando con Juana se casà, hecho de mi mano quede Cavallero de la Vanda, que en honor de su muger, instituyò cortesana mi atencion. **Duque.** Señor, què dices? quando no consideràras, que la Condesa quedò conmigo capitulada, casarla con un Pintor, à quien no harà repugnancia?

**Rey.**



**Rey.** Enrique de Montgomerri  
es de tan ilustre casa  
como vos; y demás de esso,  
por nobleza no bastaba  
el ser de mi Jarretiera?

**Enrique.** Aun no acierto à hablar palabra  
de confuso!

*Sale el Criado con la Vanda.*

**Criado.** Ya està aqui.

**Rey.** No es essa la que señala  
mi afecto à Enrique, sino  
la misma que el pecho esmalta  
mio: ponedme à mi essa.

*Quítase el Rey su Vanda, y ponesela à Enrique.*

Tù, Enrique, llega, y repara,  
en que es la que te echo al cuello  
la liga tan celebrada  
de Juana, que restituyo  
con tanto honor, gloria tanta,  
y en ella pendiente aquella  
joya fuya, porque en arras  
se la dès; y de esta accion,  
à voces dirà la fama,  
que no el traerla yo al cuello,  
ni hacer de ella tanta gala,  
ni el darsela à la nobleza  
por ilustre circunstancia,

sino el bolverla à su dueño;  
quando la mirè casada,  
es el Aprecio mayor  
del Descuido de una Dama.

**Juana.** Quièn sino tù, de sì mismo  
tan alto triunfo lograra?

**Morgan.** Señor, aun falta otra cosa:  
saber que este mudo habla,  
y que el parlò quanto oyò.

**Rey.** Ya no importa.

**Fenisa.** Tù contabas  
quanto yo hablaba, traidor?

**Zerbin.** Harto castigo me alcanza,  
pues pierdo el ser sabandija,  
cosa oy de tanta importancia.

**Duque.** Pues, señor, con tu licencia,  
perdida ya la esperanza  
en Juana, pueda Enriqueta  
restituir à mi casa  
la sangre de vuestro tronco.

**Milardi.** Feliz soy! aqui me valga  
la cordura.

**Morgan.** Y aqui, puesto,  
que la Comedia se acaba,  
y no hay que hablar en ella,  
solo os contarè, que aguarda  
de la piedad el Ingenio,  
que le perdoneis las faltas.

## F I N.

Con Licencia, en VALENCIA, en la Imprenta de Joseph,  
y Thomàs de Orga, Calle de la Cruz Nueva, junto al  
Real Colegio de Corpus Christi, en donde se hallará  
esta, y otras de diferentes Titulos. Año 1771.